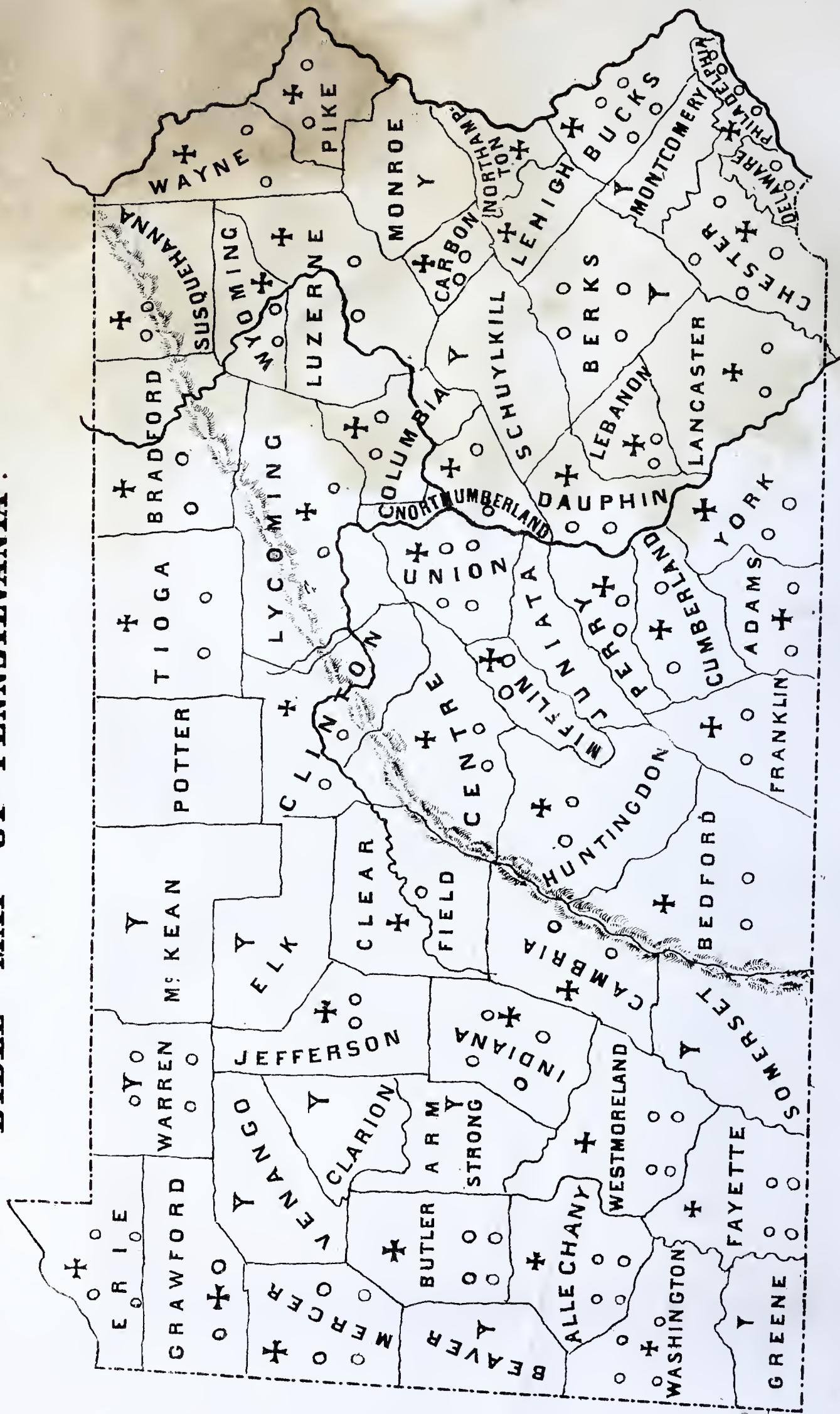


BIBLE MAP OF PENNSYLVANIA.



† Societies established.

★ Remittance to parent Society during the year.

o o o Supplied with Bibles, o partially.

5
FORTY-THIRD

ANNUAL REPORT

OF THE

PENNSYLVANIA BIBLE SOCIETY.

READ BEFORE THE SOCIETY,

MAY 7th, 1851.

PHILADELPHIA:

C. SHERMAN, PRINTER,

19 ST. JAMES STREET.

1851.

OFFICERS OF THE PENNSYLVANIA BIBLE SOCIETY.

President.

REV. P. F. MAYER, D.D.

Vice-Presidents.

REV. JOHN CHAMBERS,
REV. ALBERT BARNES,

RT. REV. ALONZO POTTER, D.D.
REV. JOHN LUDLOW, D.D.

REV. H. A. BOARDMAN.

Corresponding Secretary.

JOSEPH H. DULLES.

Recording Secretary.

REV. KINGSTON GODDARD.

Treasurer.

JOHN W. CLAGHORN.

Managers.

Rev. C. R. Demmé, D.D.	Arthur G. Coffin.	Rev. Kingston Goddard.
Jacob Lex.	Isaac R. Smith.	Rev. Joseph Castle.
Joseph H. Dulles.	Rev. M. A. DeW. Howe, D.D.	Rev. J. L. Burrows.
Charles S. Wurts.	Hon. A. V. Parsons.	H. J. Williams.
John V. Cowell.	Edward Olmstead.	Charles B. Dungan.
J. F. Leaming.	Nathaniel Knowles.	Rev. Henry J. Livingston.
Wm. Shippen, M.D.	Rev. J. B. Dales,	Rev. I. T. Cooper, D.D.
Herman Cope.	Rev. J. F. Berg, D.D.	J. B. Chrisman, M.D.

Executive Committee.

REV. C. R. DEMME, D.D.	HON. A. V. PARSONS.
JACOB LEX.	REV. KINGSTON GODDARD.
CHARLES S. WURTS.	REV. J. B. DALES.
JOHN V. COWELL.	REV. JOSEPH CASTLE.
JOSEPH H. DULLES.	JOHN W. CLAGHORN.

Agent for Western Pennsylvania.—REV. J. J. AIKIN, Pittsburg.

Agent for Eastern Pennsylvania.—REV. I. H. TORRENCE, Philadelphia.

Depository Agent.—WILFRED HALL.

Presidents of the County Auxiliary Societies are, ex officio, Vice-Presidents.

PENNSYLVANIA BIBLE SOCIETY.

THE forty-third anniversary of the Pennsylvania Bible Society was held this year at Harrisburg, in the Presbyterian church, on Wednesday evening, the 26th of February. This large house was filled to its utmost capacity by citizens of the place, members of the Legislature, and strangers in Harrisburg.

The Rev. P. F. Mayer, D.D., of the Lutheran church, the venerable President of the Society, was in the chair. The exercises of the evening were commenced with appropriate music by the choir, after which the President offered a fervent prayer, and was followed by the reading of the nineteenth Psalm by the Rev. Dr. De Witt, pastor of the church.

A short statement of the operations of the Society since last May was made by the President, from which it appeared that the year just drawing to a close has been the most prosperous of any preceding one since its organization in the year 1808.

This noble Institution has circulated in the State of Pennsylvania, since the year 1840, nearly 500,000 copies of the Sacred Scriptures.

After the introductory statement by the President, the audience listened with marked attention to the eloquent addresses delivered by the Rev. Mr. Spackman, of Frankford, Rev. Dr. Demmé, Rev. A. A. Willetts, Rt. Rev. Bishop Potter, and the Rev. Dr. Parker, of Philadelphia.

The meeting was closed with singing, and the benediction pronounced by the Rev. Dr. Hodgson, of the M. E. church of Harrisburg. The exercises were in all respects deeply interesting, and left the most happy impression on the minds of the numerous auditory.

BIBLE CONVENTION.

On Thursday morning, February 27th, at 10 o'clock, a Convention of the friends of the Bible assembled in the Methodist Episcopal Church of Harrisburg, and was opened with prayer by the Rev. Dr. Hodgson, pastor of the church.

The following County Bible Societies were represented by delegates:—Dauphin, Fayette, Lancaster, Lebanon, Montgomery, Perry, Philadelphia, York, and Erie; also, the Theological Seminary Bible Society of Gettysburg, Shippensburg Female Bible Society, Landeburg Female Bible Society.

Gentlemen, active friends of the Bible cause from Columbia, Lycoming, Mifflin, Dauphin, Cumberland, Blair, Montour, Sullivan, and York counties, being present, were invited to become members of the Convention, and take a part in its proceedings.

The Hon. John C. Bucher, of Harrisburg, was chosen to preside, and the Rev. Nathan Stem, of the Episcopal Church, Norristown, to act as Secretary of the Convention.

The proceedings of the Convention were conducted with great harmony, and a laudable zeal was exhibited in behalf of increased efforts in multiplying and circulating copies of the Sacred Scriptures.

In the progress of the meeting the following resolutions were moved, discussed, and passed.

Resolved, That a committee of five be appointed to prepare an address to the Ecclesiastical bodies in the State in relation to the interest of the Pennsylvania Bible Society, and the importance of co-operating with it in the advancement of its laudable designs.

The Right Rev. Alonzo Potter, Rev. Dr. Demmé, Rev. Dr. Durbin, Rev. Dr. Berg, and Rev. Albert Barnes were appointed on that committee.

Resolved, That it be recommended to the different County Societies to endeavour to add to the number of their auxiliaries in their respective counties, as one important means of extending their usefulness and increasing their efficiency.

Resolved, That this Convention earnestly recommend the formation of Bible Societies in the various Colleges and Theological Seminaries of the State as auxiliary to the Pennsylvania Bible Society.

Resolved, That this Convention have heard with pleasure that the Pennsylvania Bible Society have resolved to give to the American Bible Society \$5,000, to aid in the foreign distribution of the Bible, and that it be recommended to the County and other Societies in the State auxiliary to the Pennsylvania Bible Society, to aid by their contributions in this work of benevolence.

Resolved, That the thanks of this Convention be presented to the session and trustees of the Presbyterian Church in this place for the use of their church for the anniversary meeting of the Pennsylvania Bible Society, and also to the trustees of the Methodist Church for the use of their church for this Convention.

The Hall of the House of Representatives having been obtained for the use of the Convention for the evening of the 27th, the Convention, after their morning session, adjourned to meet at 7 o'clock, P. M.

The meeting in the Hall of the House of Representatives in the evening was attended by a large number, including the Governor of the Commonwealth, the Heads of the Departments, members of the Senate and House of Representatives, distinguished strangers present at the seat of Government, and citizens of Harrisburg, together with the members of the Convention.

The meeting was addressed by the Rev. Mr. Hay, of Harrisburg, the Rev. Mr. Willetts, the Rev. Mr. Allen, and Mr. Dulles, of Philadelphia, the Hon. Judge Jones, of Bradford County, and the Rev. Irvin H. Torrence, the agent of the Pennsylvania Bible Society.

It was resolved, that the editors of the papers of Harrisburg, and throughout the State, be respectfully requested to publish the proceedings of this Convention in their respective papers.

After prayer by the Rev. Dr. De Witt, of Harrisburg, the Convention adjourned.

ANNUAL REPORT
OF THE
PENNSYLVANIA BIBLE SOCIETY.

THE Board of Managers of the Pennsylvania Bible Society, in presenting this their forty-third Annual Report to its members and patrons, would desire to record their gratitude to Almighty Grace for the great prosperity which has attended the cause of the Bible during the past year. Our own venerable and beloved institution has received its rich share of those showers of grace that have descended upon kindred but younger organizations. Rejoicing as we do in the wide-spread diffusion of the Word of Life which has characterized the last half century, we can hardly convince ourselves that the Bible was so long in the possession of the inhabitants of Great Britain, ere its benevolent principles were exhibited in its own wide dissemination. As early as the seventh century have we reason to believe was there an attempt made to give the common people a version of the Word of God, in language that they could understand. This work is ascribed to Cœdmon, a monk of Whitby, and although exceedingly imperfect, and only embracing a portion of the word of truth,—(being, too, rather a poetic paraphrase than a translation)—still it is gratifying to see this early acknowledgment of the principles upon which our association is founded—namely, that not to the *Priests* alone, but to the *people* also belongs the Word of the living God.

In pursuing the stream of Bible history, we are next introduced to the death scene of the venerable Bede. In his last hour he was intent only in accomplishing the same work, whose continued and prosperous progress we this day celebrate,—the making known to the common mind the teachings of God. “Take your pen,” said he, “dip it in ink and write as fast as you can,” was his dying command to his amanuensis. And when the last verse of the twentieth chapter of St. John’s Gospel was written, “It is finished,” exclaimed the scribe: “It is finished!” cried the dying translator. “Lift up my head, let me sit in my cell, in the place where I have been accustomed to pray—and now glory be to the Father, and the Son, and the Holy Ghost.” Then yielding his soul unto God, he set to us of this distant generation a noble example of absorbing interest in the wide-spread diffusion of the light of “that lamp” that

— “From off the everlasting throne,
 Mercy brought down, and in the night of Time
 Stands, casting on the dark her gracious bow;
 And evermore beseeching men, with tears
 And earnest sighs, to read, believe, and live.”

Then in pursuing the track of the gradual diffusion of God’s word, we behold the putting forth of the Durham book, as it is called, in the days of King Alfred. Passing by several minor attempts to translate, paraphrase, or poetize the Word of God, we light upon the great work of Wickliffe, in the fourteenth century, whose whole mind seemed to be imbued with the spirit of the noble declaration in after times uttered by Chillingworth, “The Bible, and the Bible alone, is the religion of Protestants;” which spirit we trust will ever tinge our deeds: since we now, in our days of success, can look back and behold that Sainted Father of Bible translations wearing the crown of his triumph, and can conceive him as looking down upon the increasing spread of Bible truth with such delight as only the emancipated spirit of the saint can feel. On earth he was called by the opposers of Divine light “the devil’s instrument, the church’s enemy, the people’s confusion.” But in heaven! who can anticipate the brilliancy of that crown that the labours

of every Bible distributer is tending to increase? After death, in imbecile animosity, his body was burned, and his ashes cast into the Swift, and the Swift conveyed them into the Avon, and the Avon into the Severn, and the Severn into the narrow seas, and they into the main ocean, thus becoming the emblem of His doctrine, which now is dispersed all the world over. Those were days when the possession of the Bible insured persecution, and when the book, that now can be bought for twenty-five cents, cost over two hundred dollars.

Immediately after Wickliffe's translation have we, in the beginning of the sixteenth century, Tyndale's Bible. Then was the Christian world, in the middle of the same century, blessed with the result of the Biblical labours of Miles Coverdale, whose Bible was "set forth with the King's most gracious licence," meaning King Henry the Eighth.

Then under the patronage of Cromwell, Earl of Essex, "the great Bible" was printed in Paris, under the supervision of Coverdale, and issued in 1539, thus increasing the number of volumes of the Word of God. Again, in 1540, another edition was issued, with a preface by Cranmer, marking clearly and distinctly a growing thirst for the Word of Life. This is the true Cranmer's Bible. Then again, the Bishops of Durham and Rochester, at the command of the King, in 1541, superintended the issue of a still further edition. During the short reign of Edward the Fifth, fifty editions of this sacred work were issued from the English press. But no new translations were then made, save one, of the paraphrase of Erasmus, began in the previous reign. Then there came the dark days of the bigoted and bloody Mary, one of whose earliest acts was to prohibit the general use of the Scriptures.

Many of the servants of God, during those days of persecution, having fled to the continent, settled in Geneva, where, especially for their use, what is termed the Genevan Testament was prepared by their pastor, William Whittingham. This book was issued in 1557, with an eloquent preface by John Calvin. This was followed by a translation, by the same author, of the Genevan Bible in 1560.

Upon the accession of Queen Elizabeth to the throne of her father, “the four principal prisoners, Matthew, Mark, Luke and John, were released from their long and perilous confinement,” and made their public appearance in the Bishop’s Bible, under the patronage of the Queen, in 1568. This Bible was translated by several of the most learned English prelates. Here we find again Divine truth flowing like a broad and deep river to fertilize the plains of old England once more. During this reign, from the year 1560 to 1603, there were one hundred and thirty distinct issues of the Bibles and Testaments,—the stream of truth, like a great river, widening and deepening as it rolled on, until finally we arrive at that point in the history of Bible translation when God so overruled the affairs of nations as to direct the mind of King James I. to promote a new translation of the Sacred Scriptures. In 1604 was the mind of this Prince directed to this great enterprise; in 1611 that noble folio issued from the press, forty-seven of the most learned men in Great Britain having been studiously engaged in the work. This is the version we now distribute; a version which has stood the test of time, and received the repeated and accumulated commendations of the learned; and it is to be doubted if ever there was a period in the history of Christendom, either before or since the time of the translation of the Word of God, that there could be found such a body of talent and learning, so peculiarly fitted for this work, as was then engaged upon it. It has proved a translation which we believe will be the common platform upon which all Christian denominations will eventually stand, although for a time, from mistaken notions, some may seek another.

The spreading of this Bible, thus given us in the providence of Almighty God, is our work; and we rejoice that the past year has been one of peculiar prosperity to the Bible cause.

Whilst we have thus succinctly traced the history of the translation of the English Bible, we would also remark, that the German Bible and Testament that we issue, is that of the great Luther, whilst those in other tongues are of the translations generally received as most correctly expressing the meaning of the original Hebrew and Greek.

The receipts of the British Foreign Bible Society have reached the large sum of £103,330 2s. 8d., being an increase of £11,695 10s. 1d. over last year; whilst those of the American Bible Society for 1850—1851, have amounted to \$276,882 52.

The receipts of our own Society have amounted, according to our Treasurer's Report, to \$26,897 85, exceeding those of last year by \$2,989 27. The present state of the Bible cause will be best exhibited by a reference to the map accompanying this Report.

Whilst this Bible map presents many encouraging features to the mind of the Christian, it still exhibits to us a vast work yet to be performed, for the accomplishment of which we need the means, the exertions, and the prayers of the lovers of Bible truth throughout the State. Especially would we call upon the Christians, and particularly the Christian pastors, residing in those destitute counties, to arouse themselves to this noble enterprise of disseminating the Word of God, until there shall not be a county without its auxiliary actively engaged in this great work, and from whence one of those rills of supply to the parent Board shall not be found to spring up to return again in the showers of Divine truth.

In reviewing our actions for the past year, we congratulate ourselves upon the successful result of the attempt of your Board to hold a Bible convention at Harrisburg, the capital of the State; whilst we embrace this opportunity to express our gratitude to the friends of our cause, who assisted us with their counsels and their addresses upon that interesting occasion, as well as to the Speaker of the House of Representatives for the use of their commodious Hall; we would also indulge the hope that the influence of that meeting will be felt throughout the State, in a large increase of efforts to promote the great objects of our venerable Society.

The changes incident to another year, have been felt by us; death has taken one member from our Board: one of our Vice-Presidents, the Rev. Dr. CUYLER, has been called to his re-

ward ;—full of years, labours, and honours he has gone to his rest. We are thus reminded of the solemn fact, that our days on earth are few, and what we have to do, we should do with our might. We would also note the resignation of our late agent in Eastern Pennsylvania, the Rev. S. N. HOWELL, and the election of a successor in the person of the Rev. I. H. TORRENCE. The high recommendations received in reference to our new agent, warrant the strongest hopes of his successful exertion in the field second to none in importance and value to the souls of men.

The number of Bibles issued during the year were, 22,993 ; of Testaments, 35,590 ; total, 58,583.

In closing their Report, your Board, whilst grateful for the past, feel deeply solicitous for the future. The political horizon has upon it many portending clouds, which we conceive can only be dissipated by the light of Divine truth. The souls of many of our fellow-men are still unenlightened, whilst each receding year removes myriads from our reach, and hurries us to that grave, where there is no knowledge, nor device. What our hands find to do, we would do with our might.

And yet we feel an assurance of success in our great work from the increased interest which has sprung up in our State in favour of the cause of Bible distribution, as well as from the energy and devotion of our two General Agents, the Rev. Mr. TORRENCE, of the eastern, and the Rev. Mr. AIKIN, our well-known and highly-valued representative in the western portion of the State.

We would not close this Report without acknowledging, with gratitude, the reception of the usual donation of \$1,000 from the Female Bible Society of this city. This association of ladies exhibit their usual commendable zeal and enterprise in a work that has peculiar claims upon females, the Bible having been the most noble benefactor of women ; a fact that this active and excellent association of the daughters of Christ, by their benevolence in its spread, seem to acknowledge.

The Bible Society of our sister city in the West, deserves

peculiar commendation for the energy and beneficence that has marked its career. To it are the receivers of Bible truth, in this State, largely indebted for liberal grants of the Book of Life. May it, our own parent association, and all kindred societies, continue to receive rich outpourings of Divine favour and grace, until our work shall be fully accomplished, that "all shall know the Lord, from the least to the greatest," and to "Him shall be the glory now and for ever. Amen."

EXTRACTS FROM REPORTS OF AUXILIARIES.

ADAMS COUNTY.

Gettysburg Female Bible Society.—"The Female Bible Society of Gettysburg would respectfully report, that they have attended to the duties assigned them. They have visited, without exception, every family residing in the borough, for the purpose of soliciting contributions and supplying the destitute with the Scriptures. In these visits they were kindly received, and they found but one family without the Bible. The contributions amounted to seventeen dollars more than that of last year, and were equal to any collection made by the Society since its present organization. We number this year ninety-one members and sixteen donors; although our efforts have been comparatively feeble, still we have great reason to feel encouraged in the hope that we have not laboured in vain, and that an increasing interest is shown in a cause in which *all* Christians can unite with the most perfect cordiality and freedom.

"The Treasurer of the Society reports that she has received since the last report:

"For Bibles sold and contributions \$65 22½.

"There being no purchases or outlay, that amount is in the hands of the Treasurer, subject to the order of the Society.

"1 German Bible and 1 Testament were given gratuitously.

"13 Bibles and 60 Testaments, being on hand for some time, were distributed equally among the different churches of town.

"Owing to the inclemency of the weather the Society failed to hold a meeting for the election of officers; therefore, according to the Constitution, the old ones remain in another year.

"JULIA ANN M. JACOBS,
"Secretary."

"Theo. Sem., April 7th, 1851.

"MR. JOSEPH H. DULLES:

"Dear Sir:—As the time has come for the transmission of the annual report of 'The Bible Society of Pennsylvania College and Theological Seminary,' Gettysburg, Adams County, we send you the subjoined report. In addition to the report which, under the circumstances, is necessarily short, I have added a few items furnished me by Prof. Stoevers.

"This Society was organized in 1839. On two different occasions it has explored the County of Adams and supplied the destitute with the

Word of God. In 1841, *four hundred and fifty-seven* families were found without a copy of the Sacred Scriptures, and in 1849, *two hundred and thirty-six families*. This fact is mentioned to show that the work of exploration and distribution must be repeated, in order that provision may be made for the increase and change in the population.

“ ‘ Since our last annual meeting, we have nothing special to report. No extraordinary demands have been made upon the Society. The recent exploration of the County, we trust, has accomplished much for the kingdom of the Redeemer, and hope many may yet be embraced in its influence who shall finally be saved.

“ ‘ During the past year copies of the New Testament have been furnished to the poor children of our Sabbath Schools scattered through the County. The attention of the Theological Students has, from time to time, been directed to individuals destitute of the Bible in the vicinity of their missionary stations. The Society has also presented the public houses of the borough with several copies of the Sacred Volume.

“ ‘ Professors H. J. Schmidt and H. Haupt were, during the year, constituted life members of the Parent Society.

“ ‘ According to the report of the Treasurer, the amount in the treasury is \$30.

“ ‘ At our annual meeting, April 5th, 1851, the following officers were elected :

“ ‘ President, Prof. M. L. Stoever; Corresponding Secretary, L. J. Bell; Treasurer, T. T. Titus.’

“ ‘ There is one yet to be constituted a member, then all the Professors of the College will have been included. I presume there will be no difficulty in accomplishing this. I allude to Prof. Muhlenberg.’ ”

ALLEGHENY COUNTY.

Young Men's Bible Society of Pittsburg.—“ ‘ The Society celebrated its 33d Anniversary in the Third Presbyterian Church, on Monday evening, 25th November, 1850.

“ ‘ The exercises of the evening were commenced by the President, R. E. Sellers, taking the chair, and Rev. Dr. Riddle offering prayer.

“ ‘ The Corresponding Secretary, Mr. Buchanan, then read the annual report, after which Mr. Browne, Treasurer, read the financial report.

“ ‘ Eloquent and interesting addresses were then delivered by Rev. John Douglass, of the Reformed Presbyterian Church, and Rev. E. Birkett, of the Methodist Episcopal Church.

“ ‘ The Society then elected a new Board of Managers for the ensuing year, after which Rev. Charles W. Cuick, of the Episcopal Church, dismissed the audience with a benediction.

ANNUAL REPORT.

“On this, the 33d Anniversary of the Young Men’s Bible Society of Pittsburg, we are called upon to note the decease of one of our Board of Managers within the past year. And as now in review we stand as it were at the graveside of our late brother and fellow-labourer, Thomas W. Scaife, we would drop thereat the tear of Christian affection and hopeful sorrow, and erect thereon the monument of Faith, pointing to a Heavenly mansion prepared for him by Him in whom he believed, and bearing the inscription of his Saviour’s own word, ‘Because I live, ye shall live also.’ Diffident and retiring, our deceased brother was still ever willing to do what he could in his Master’s vineyard, and was therefore generally to be found in some way employed therein. But he is now gone. We are yet here. He is at rest. There is still work for us to do. Let us then ‘work while it is called day, for the night of death cometh, when no man can work.’

“The Board of Managers for the closing year has been composed of fifty-four members, forty-four of whom are English, and ten German—representing twenty-two English and five German congregations; and all embracing some twelve different denominations of Christians.

“Mr. A. P. Thompson has been the English agent for the Society throughout the whole year—nine months as colporteur, and three months as Collector.

“During Mr. Thompson’s nine months’ colportage, he reports 6,227 families visited; 356 destitute; 776 Bibles sold; 215 Bibles donated; 954 Testaments sold; 222 Testaments donated; and \$672 38 received for the books sold.

“During his three months’ collectorship, he reports collections and subscriptions to the amount of \$1,377 10.

“During Mr. Schmidt’s four months’ colportage, he reports about 1,500 families visited; about 100 families destitute; 446 Bibles and Testaments sold and donated; and \$148 22 received for the books sold.

“During his two months’ collectorship, he reports collections and subscriptions to the amount of \$201 71.

“At our depository, No. 91 Third Street, between Wood and Market, there have been sold 45 Bibles and 177 Testaments, amounting to \$49 67.

“Individual Managers of the Society have taken from the Depository for donation to destitute persons, 119 Bibles and 96 Testaments.

“By order of the Board, 44 Bibles and 47 Testaments have been donated to needy Sabbath Schools, one of them being composed of coloured children.

“Some 70 Bibles have been donated to prisoners in the County Jail, and 45 large Bibles have been placed on as many steamboats.

“Collections and donations from four churches in the county, and

some few individuals, to the amount of \$99 29, have also been received into the Treasury.

“The aggregate of all the foregoing shows a year’s work of 7,727 families visited ; 741 destitute families and individuals supplied with the Word of life ; 3,271 Bibles and Testaments sold and donated ; \$870 27 received for books sold, and \$1,678 10 in collections and subscriptions.

“By reference to our last report, and comparison with the foregoing, it will be seen that our Society has done much more work this year than last,—the visitations being more than double, the distribution one-fifth greater, the receipts by sales more than double, and the receipts by collections about one-half greater.

“Your Board of Managers feel quite gratified in being able to present you with such results. However, ‘not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy Name, give glory, for thy mercy and thy truth’s sake.’

“The experience of this second year’s collections by agents, establishes still more strongly the superiority of this method, over the method so long pursued by our Society, of collections by the managers themselves. Last year, three agents collected in a short time, more than the whole Board had done the preceding year. This year, in somewhat shorter time, two of those same agents have collected nearly double what they did last year ; so that our Society has cause to be well satisfied with the change of methods made two years ago.

“Of the funds received into the treasury, the Treasurer’s report will show the appropriation. Let it be specially observed, that we have given as surplus funds over our own wants, \$300 for the foreign field. Those \$300 compose a part of \$5,000 determined to be given by our Parent, the Pennsylvania Bible Society, for that field, to the American Bible Society.

“In connexion with visiting and supplying the inmates of the county prison with the printed word, the Board, in February last, established a kind of Mission Church in the prison, and from the first Sabbath in March, on through a period of seven months, have had the preached word sounded there once on almost every Sabbath day. The prisoners have always behaved well, and the preachers have enjoyed the services.

“At the time of our last report, the Board were ‘considering about extending the Society’s more active labours out into the County.’ Circulars had been sent out inviting the country churches to co-operate with us ; and Mr. Aikin, the agent of our Parent Society, was disposed to yield the county to the care of our Society. Immediately upon the organization of the present Board in November last, it was determined upon ‘to extend the operations of the Society over the county.’ In December, Mr. Aikin ‘relinquished his claim on the county,’ to our Society. In January, it was resolved ‘that the necessary arrangements be made as soon as possible to explore the county,’ and a committee was appointed to report a plan of operations at the next meeting.

“In February that committee reported a plan founded upon agencies, which, however, was rejected by the Board, and a volunteer plan substituted therefor, hoping thereby to avoid the expense of agents. Afterwards, under this volunteer plan, some fifty-two circulars were sent out to the different churches in the country, with the wish and aim to put those churches in connexion as it were with our Society, without the intervention of agents. Not one of those churches ever moved in the matter, the time fixed therefor having gone by. The plan has entirely failed. And in view of this fact, we would recommend to the succeeding Board of Managers, the adoption at once, of some agency plan in relation to the country churches. And as some four of those churches, to wit, Bethel, Valley, Sewickly, and Hopewell, did move in answer to the circulars of last year, and voluntarily take up and send in their collections, we would also recommend, that the neighbourhood of those churches receive the first attention of an agent.

“From the experience of the last two years, the Board are ready to adopt the language of the American Bible Society on this subject, to wit, —The Board of Managers are as much as ever convinced of the necessity of a well arranged system of agencies, successfully to carry on the business of the Bible Society. True, the cause is greatly indebted to many faithful pastors and private Christians, who have nobly exerted themselves in its behalf. If all would do as some have done, and still delight to do, agents might be dispensed with, and the Society saved this outlay. This is greatly to be desired. But with the experience of the past, we are satisfied that comparatively little reliance can be placed in these volunteer movements. In some places where the attempt has been made, it has been renounced, and agents have been called for. However the work might go forward in some favoured regions, we are satisfied that over our whole country new societies will not be formed, funds will not be collected, nor the work of exploration and supply prosecuted to any extent, or in any way equal the wants of the country and the cause, without the influence of active, enterprising agents.

“In conclusion, the Board of Managers cannot but rejoice in the realization, to some considerable extent, of the hope expressed in the annual report of last year, about the abandonment of the one dollar system of contributions to the Bible cause, and a great rise in Bible Society stock. Our books show this year, more than ‘one ten dollar subscription, and eighteen five dollar subscriptions.’ They show two twenty and one fifteen dollar subscriptions; some twenty-three of ten dollars; two of six dollars; and eighty-nine of five dollars; together with a goodly number of three’s and two’s. What has been given too, this year, say our agents, has been given with much more cheerfulness than was done last year. And now, while the tendency of the market is upward, with thankfulness for the past, we will venture to hope for still greater investments in Bible Society stock during the next year.

FINANCIAL REPORT.

James M. Browne, Treasurer, in account with the Young Men's Bible Society of Pittsburg.

DR.

To balance per last report,	-	-	-	-	-	\$583 77
cash received for subscriptions of last year, outstanding,	-	-	-	-	-	52 68
collections and subscriptions from the following churches:						
1st Presbyterian,	-	-	-	-	-	\$139 75
2d " "	-	-	-	-	-	112
3d " "	-	-	-	-	-	148
4th " "	-	-	-	-	-	45 97
5th " "	-	-	-	-	-	24 25
Cumberland Presbyterian,	-	-	-	-	-	53 25
Liberty Street Methodist Episcopal,	-	-	-	-	-	170
Smithfield St. " "	-	-	-	-	-	55 75
Fifth St. Methodist Protestant,	-	-	-	-	-	30 75
English Lutheran,	-	-	-	-	-	60
Associate Presbyterian,	-	-	-	-	-	47 25
" " Allegheny,	-	-	-	-	-	21 25
1st Associate Reformed Presbyterian,	-	-	-	-	-	114
2d " " " "	-	-	-	-	-	43
4th " " " "	-	-	-	-	-	6
Birmingham Assoc. Reformed Presbyterian,	-	-	-	-	-	7 50
Saint Andrew's, Episcopal,	-	-	-	-	-	106
Trinity, Episcopal, (from some members,)	-	-	-	-	-	42
Asbury Chapel,	-	-	-	-	-	21 50
Wesley " "	-	-	-	-	-	10 25
1st Reformed Presbyterian,	-	-	-	-	-	20
2d " " " "	-	-	-	-	-	5 50
Covenanter, Allegheny, (members this side,)	-	-	-	-	-	16 50
German Evangelical, Smithfield Street,	-	-	-	-	-	41 50
" " Hand Street,	-	-	-	-	-	14 25
" Methodist Episcopal, Birmingham,	-	-	-	-	-	10 50
English " " " "	-	-	-	-	-	10 70
German Reformed,	-	-	-	-	-	1 25
" Methodist, Cherry Alley,	-	-	-	-	-	22 50
" Lutheran, Wylie Street,	-	-	-	-	-	4 15
Bethel Presbyterian Church, (County,)	-	-	-	-	-	20
Valley " " " "	-	-	-	-	-	19 28
Sewickly " " (Rev. Allison),	-	-	-	-	-	41 25
Hopewell " " (County,)	-	-	-	-	-	3

South Pittsburg Methodist Epis. Church,	-	-	\$6	
Individual subscriptions,	-	-	183 25	1,678 10
Books sold for cash,	-	-		870 27
				\$3,184 82

CR.

By Bibles and Testaments,	-	-	-	-	\$1,253 06
appropriation for foreign lands,	-	-	-	-	300
colportage, (English,)	-	-	-	-	360
“ (German,)	-	-	-	-	97 50
A. P. Thompson, collector,	-	-	-	-	120
H. Smith, “	-	-	-	-	40
rent of depository,	-	-	-	-	60
printing,	-	-	-	-	14
sexton,	-	-	-	-	12
to constitute Rev'd Allison, life member Penn'a Bible					
Society, by his congregation,	-	-	-	-	30
premiums, bad money, &c.,	-	-	-	-	11 35
outstanding subscriptions,	-	-	-	-	112 12
balance cash on hand,	-	-	-	-	774 79
					\$3,184 82

Female Bible Society of Pittsburg and vicinity.—“The Managers of the Female Bible Society of Pittsburg, in presenting their report to its subscribers and the public, desire to recognise the manifestations of God's goodness to them during the past year.

“It has given us great pleasure to witness the increased prosperity of other Bible Societies in our community; we love to see the spirit and piety which have prompted and aided them in their work and labour of love.

“There is need of the labour, liberality, and prayers of all in supplying the world with Bibles, and the providence and promises of God are such as to encourage all Christians to engage in this work—a work that will never be completed while there is a sinner to be converted, or a saint to be strengthened and built up in the hope of the gospel.

“We feel it to be an honour and a privilege to aid in carrying the light of Divine truth to earth's desolate places.

TREASURER'S REPORT.

The Female Bible Society of Pittsburg and vicinity in account with Rebecca L. Patterson, Treasurer.

DR.

1850.

To balance in Treasury, - - - - -	\$3 28
" amount received from subscribers, - - - - -	342 00
" Donations, - - - - -	29 62
" Mrs. Thompson, for 1851, - - - - -	2 00
	\$376 90

CR.

1850.

May 10, By Cash paid per order for Bibles and Testaments, -	\$10 00
June 11, " " to J. D. Williams per Mr. Aikin, -	41 50
July 3, " " for P. B. Society, - - - - -	49 85
Aug. 13, " " " " Mr. Aikin, - - - - -	23 00
Oct. 22, " " " " Rev. Mr. Aikin, - - - - -	27 48
Nov. 5, " " " " " " - - - - -	72 75
Nov. 26, " " for English & Co. for J. J. Aikin for Bibles and Testaments for Episcopal Sunday School, New Brighton, - - - - -	6 38
Dec. 13, " " per order to J. D. Williams for Mr. Aikin, -	24 04
Dec. 13, Loss on smooth money, - - - - -	08
1851.	
Jan. 8, Cash per order to J. D. Williams for Mr. Aikin, - -	56 50
Feb. 22, " " " " " " - - - - -	51 00
Feb. 22, Balance, - - - - -	13 32
	\$376 90

To balance in Treasury, - - - - -	\$13 32
Received from delinquent subscribers since the accounts were settled, - - - - -	4 00
Amount of collection in the First Pres. Church on Sabbath eve, -	19 50
	\$46 82

"Yours truly,

"M. B. McLAREN."

The Annual Report of the Young Ladies' Bible Society of Pittsburg and vicinity for 1850.—"With feelings of thankfulness to the Almighty we are again assembled together to report the management of the affairs of this Society for the past year.

"By reference to the Treasurer's report it will be found that the receipts from subscriptions and donations amount to \$166 69, which was appropriated to the Parent Society, and five life members made with it.

"There have been but few destitutions reported within our city during the year, owing, as was stated in a previous report, to other Societies supplying the destitutions; we have, therefore, but little to detail.

"Numerous are the opportunities we have of engaging our Christian sympathies with foreign lands, and in the destitute parts of our own country, of implanting the seeds of God's Word in a soil where before weeds only were permitted to grow, and if we there could witness the hope of final approbation, the prospect of relief and acceptance in that dark hour when mortal aid can be of no avail, we would rejoice in being permitted to contribute to and be engaged in so noble and so exalted a work.

"By our Constitution we are required to meet the first Monday in every month—this we have done during the past year, but many of our meetings have been poorly attended, because our sphere of usefulness is limited, and we have little to do when we assemble together; too many of us look upon our monthly attendance with indifference, instead of making it a matter of principle to attend faithfully to the duties we voluntarily assume when we consent to become a manager.

"Our Board is composed of sixteen Managers, including officers. The regular subscription is 50 cents, but last year, in our annual address, the duty of self-denial was so strongly set before us that we might contribute more bountifully; we hope that among the Managers at least this has been done.

"Officers for 1851: President, Miss H. B. Laughlin; Vice President, L. Caskey; Treasurer, L. J. Eaton; Secretary, J. L. Traner.

*Young Ladies' Bible Society of Pittsburg in account with L. J. Eaton,
Treasurer.*

DR.

1851.

Nov. To amount of subscriptions collected,	-	-	-	-	\$114 50
" " " donations received,	-	-	-	-	19 34
" " collection at annual sermon,	-	-	-	-	32 75
Mrs. Marian C. Young, donation,	-	-	-	-	35 00
					\$201 59

The above \$201 59 was appropriated as follows, viz.:

To constitute five life members,	-	-	-	-	-	-	\$150 00
Mrs. Young's donation unrestricted,	-	-	-	-	-	-	35 00
Purchased Bibles and Testaments for distribution in the northern part of Pennsylvania,	-	-	-	-	-	-	16 59
							\$201 59

“Allegheny, Pa., May 8, 1851.

“The anniversary meeting of the Allegheny Bible Society was held on the 28th of January, 1851.

“Officers of the Society,—Rev. A. W. Black, President; Robert Campbell, Thomas F. Dale, M. D., John Alexander, Vice-Presidents; Campbell Herron, Secretary; W. M. Bell, Jr., Treasurer; Alexander Sample, Librarian.

“*Report of the Board of Managers of the Allegheny Bible Society.*—It is the painful duty of the Board to record for the first time the death of one of their members during the past year: Mr. Samuel Herron, the Secretary of the Society at our last report, has been called to his reward. He had but few years active service in the Church militant; these few, however, had been wisely and profitably employed by him. None in this Board had been more distinguished than he was for uniform and punctual attention to all the duties of this sacred trust. The following minute was made at the time this mournful event occurred: ‘Resolved, That the members of this Board have heard with profound sorrow and regret of the death of Samuel Herron, the late Secretary of the Board, and one of its most efficient members. Mr. Herron had greatly endeared himself to us by his peculiarly amiable and unobtrusive manners. He was an Israelite indeed in whom there was no guile. We have lost both a friend and brother in this visitation of Divine Providence.’

“At the close of the last year, the Board, solemnly impressed with the importance, above every other, of the Bible cause, resolved to raise as a donation to the parent Society, one thousand dollars. This was the proposed work of the year. With fear and trembling, yet with entire confidence in the God of the Bible, they commenced this labour. Year after year the Board, besides distributing the Bible among the destitute, had increased their obligations, and had always succeeded in meeting them. They were thus encouraged to assume enlarged responsibilities this year, in the prayerful hope that they could discharge them by increased effort. With profound gratitude to Almighty God, it is their privilege to report that their pledge of one thousand dollars has been redeemed. ‘Verily, hitherto the Lord hath helped us.’ With such assistance, and in such a cause, what cannot the people of God accomplish?

"It is worthy of record, in this connexion, that whatever of good work we may have done may be traced back to the just reproof administered to us for our lethargy in this cause of God, by the late agent of the Parent Society. But a few years since at the anniversary of this Society, the result of the year's labours showed some eighteen dollars collected for the cause of the Bible. The merited rebuke of that evening so stirred up the spirit of fidelity to the Bible as that we are able to report to-night one thousand dollars for this holy cause.

"The Board cannot refrain from remarking that when everywhere those who hold in their hand the Scripture for reproof and correction, shall faithfully present to their hearers the criminality of neglecting the Bible cause, then shall the abundance of the wealth of earth be poured into the treasury of the Lord.

"The progressive nature of Christian benevolence is strikingly exemplified in the history of the last few years of this Society. One year they resolved to give \$500 to the Parent Society, the next year \$700, then \$800, and this year \$1000, and what they resolved to do they did. 'Truly the right hand of God hath holden us up, and his gentleness hath made us great.'

"The accompanying report of the Treasurer, will present a fair exhibit of the finances of the Society. The receipts this year, from all sources, have amounted to \$1337 11.

"It is prayerfully hoped that the labours of this Society will be more abundantly blessed in the distribution of God's word among the poor and destitute of our earth.

"Respectfully submitted,

"C. B. HERRON,
"Secretary.

Wm. M. Bell, in account with Allegheny Bible Society.

DR.

1850.

Feb. 6.	To A. Sample, Esq.,	proceeds of sales,	.	.	.	\$22 00
" 23.	"	" " " "	.	.	.	12 61
Aug. 17.	"	" " " "	.	.	.	20 00
Sept. 4.	"	" " " "	.	.	.	50 00
Dec. 10.	"	" " " "	.	.	.	30 00
" 21.	"	" " " "	.	.	.	50 00

1851.

Jan. 28.	To A. F. Stevenson,	proceeds of sales,	.	.	.	48 78
" "	" " "	donations,	.	.	.	1103 72

\$1337 11

CR.

1850.

Oct. 17.	By cash paid Rev. J. J. Aikin,	.	.	.	.	\$ 15 00
Dec. 31.	" " "	.	.	.	.	154 61

1851.

Jan. 8.	By cash paid George Martin, sexton,	.	.	.	.	15 00
" 28.	" A. F. Stevenson, services as collector,					106 50
" "	" Rev. J. J. Aikin,	.	.	.	.	1046 00
						\$1337 11

ARMSTRONG COUNTY.

No Report—nothing has been done in this County for the last four years. We hope, however, to do something in the County this season.

BLAIR COUNTY.

“ Hollidaysburg, April 28th, 1851.

“ *The Hollidaysburg Female Bible Society*.—This Society was organized under discouraging circumstances in the spring of 1850. But such was the ardour of a few zealous in ‘every good cause,’ especially that of distributing the ‘Bread of Life,’ that our Society is now able to report something at least as having been effected by its efforts.

“ A colporteur has been employed by the Society 80 days, during which time 754 families were visited, 312 Bibles and 471 Testaments sold, 64 Bibles and 22 Testaments donated.

“ The past year the receipts have amounted to \$238 69.

“ Paid Pennsylvania Bible Society for books (including freight and portorage), \$238 24.

“ Mrs. Knight, President; Mrs. C. E. Robinson, Treasurer; Mrs. C. S. Williams, Secretary.

“ Since the organization of our Society one of our most efficient and zealous managers, Mrs. Kemp, has by the providence of God been called to her ‘eternal home,’ to rejoice, as we humbly hope, in the presence of the Lamb for ever. Blessed Bible! Book of sweet promises to the followers of Christ! God grant that wherever this messenger of ‘good tidings’ enters the door, a blessing rich and abundant may accompany it, such as will result in the saving of souls and the extension of his kingdom who is our common Lord.”

BERKS COUNTY.

Tenth Annual Report of the Female Bible Society of the City of Reading.—“The Managers of the Female Bible Society of the City of Reading, in rendering their tenth annual report, feel that they have much to encourage them to continue their exertions to circulate the Holy Scriptures among those who are unprovided with its sacred pages.

“Since the year 1844, 2162 Bibles and Testaments, both English and German, have, through the instrumentality of this Society, been distributed in the city and county; thus diffusing a holy influence among many who would, perhaps, have deferred, to a more convenient season, the opportunity of supplying themselves with the oracles of God.

“During the year now closed, the Managers have confined their labours to the city, and have given in their respective wards, to those unable to purchase, 38 Bibles and Testaments, and have sold 51. At the Depository 133 have been sold, making the whole number disposed of by the Society 222. Sufficient funds have also been collected to pay the debt of \$70 63 due the Parent Society, and after all expenses are paid, there will be a balance in the Treasury of \$66 36.

“Thus the present year opens to the Society with brighter prospects than usual, and we trust it will be the aim of each Manager to exert herself to the utmost to place within the power of every individual the means of becoming acquainted with the truths of this blessed book.

“We cannot close our report, without a brief reference to the loss we have sustained by the death of our late Secretary, Mrs. N. D. Strong. Her sudden removal from our midst will long be deplored, and her exertions in behalf of this Society are numbered among the latest acts of her life. May her early death stimulate each one to diligence in the sphere assigned her, and lead all to ‘work while it is day, for the night cometh when no one can work.’

“Mrs. Banks, President; Miss Eckert, Treasurer; Miss Haven, Secretary.”

BRADFORD COUNTY.

Annual Report of the Bradford County Bible Society, auxiliary to the Pennsylvania Bible Society.—“The annual meeting was held on the fourth Tuesday of April, 1851.

“From the report of the Treasurer it appears that since this Society became auxiliary to the Pennsylvania Bible Society (Sept. 1844), they have remitted for books the sum of \$291 88

Cash herewith forwarded, ... 109 12

Making a total of \$401 00

“The following officers were chosen for the ensuing year.

“Enos Tomkins, Esq., President; N. N. Betts, Esq. Treasurer; and Rev. Julius Foster, Corresponding Secretary.

“J. T. Baldwin’s receipts,		\$166 12
S. N. Howell “		57 21
Draft to W. Hall, last year,		68 55
“ herewith,		109 12
		\$401 00

“Fifty dollars of the enclosed draft is a legacy of Mr. Horatio Ladd, deceased, (less 5 per cent. collateral inheritance tax,) to the Bible Society.

“Towanda, April 26, 1851.”

BUTLER COUNTY.

“Butler County, April 24, 1851.

“REV. J. J. AIKIN,

“Dear Sir:—I received yours of the 21st inst., and in reply would say that our Society has not done much for two years. Our County has been all explored two years ago, and the destitute supplied: since that time there have been occasional meetings, so as to keep up an organization, and a few Bibles and Testaments sold. Our Society is out of debt, and a small assortment of Bibles and Testaments on hand.

“Our officers for the present year are, Rev. Loyal Young, President; Rev. J. Niblock and Rev. Wm. White, Vice-Presidents; James Campbell, Secretary; and Wm. Campbell, Treasurer.

“Yours, truly,

WM. CAMPBELL.

“As Butler is now supplied, we hope she will do something to aid in foreign distribution the coming year.”

CAMBRIA COUNTY.

Johnstown and Vicinity Bible Society.—“Through the persevering energy of the Rev. Mr. Aikin, Agent of the Pennsylvania Bible Society, a large number of the citizens of Johnstown assembled in the Methodist Episcopal Church, for the purpose of organizing a Johnstown and Vicinity Bible Society, auxiliary to the Pennsylvania Bible Society. Mr. Henry Kratzer was called to the chair, and Samuel Douglass was appointed Secretary.

“On motion it was then resolved, that a committee of three be appointed by the chair for the purpose of reporting a constitution, and to

recommend officers for the Society. The chair then appointed Obed Edson, Esq., James Potts, Esq., and Dr. Michael Hay as that committee.

“After a short absence the Committee returned and reported a constitution, and the following gentlemen as officers for the present year.

“President, Henry Kratzer; Vice-Presidents, Alexander Marbourg, Cyrus Riley; Secretary, Samuel Douglass; Treasurer, George W. Kern; Managers, S. H. Smith, Evan Roberts, Samuel Good, W. C. Lewis, Eph. Buck, James McMillin, John Parks, Thomas States; Executive Committee, George W. Munson, Samuel L. Gorgas, Nathan Horton, Dr. Campbell Sheridan, Dr. Henry Yeagly.

“On motion resolved, that the report of the committee be adopted.

“On motion it was resolved, that a donation of thirty dollars be given, out of the amount of the present funds of the Society, to the Pennsylvania Bible Society.

“On motion it was resolved, that the Executive Committee have the right of nominating a person to be constituted a life member of the Parent Society.

“Adjourned, on motion.

“SAMUEL DOUGLASS, *Secretary*.

“Johnstown, April 27, 1851.”

CARBON COUNTY.

Female Bible Society.—“The Society was organized during the year; have purchased books to the amount of \$37 75, and given to the Parent Society a donation of fifty dollars. They are at present making arrangements to have the County visited by a distributor. May we not hope that not only the Christian but also the philanthropist, will unite with, and aid the Society in the great and noble work of spreading the Holy Scriptures.”

CHESTER COUNTY.

“This County has been thoroughly explored during the year. The distributors, Mr. Walker and Brady, visited ten thousand and fifty-one families; found six hundred and sixty-eight destitute, seventy-one of whom refused the Bible. The whole number of Bibles and Testaments put in circulation, is three thousand one hundred and eighty-two. The expense of the above work has been met by collections taken in several of the churches and donations obtained by the distributors when in their work. We extract the following from the report of Mr. Walker. With few exceptions, and they generally Romanists, the destitute received the Sacred Scriptures thankfully, with a promise to read them, many of whom, no doubt, will find them ‘a light to their path and a lamp to their feet.’

“The Sabbath School cause is prospering in my portion of the County, a great auxiliary to aid, not only in distributing the Word of Life, but in having it generally read. It is receiving the attention of the learned and pious, and with the blessing of Heaven, must be productive of much good.

“One lady remarked to another that it afforded her pleasure to see me open my books, in contradistinction to those generally offered to the public.

“I presented a Bible to a Roman family, after which the man told a friend that his wife had read it till ten o'clock the night after receiving it; quite a number accepted of them as a gift, and one in particular requested me to give him a copy, which, of course, I did.”

CLARION COUNTY.

Nothing has been done in Clarion County for several years past; we hope, however, that the cause may be revived there again the present Biblical year.

CRAWFORD COUNTY.

Crawford County Bible Society.—“A committee having been appointed to make out a statistical account of the operations of the Agents of the Society in Crawford County, the following has been prepared from the reports presented, and is now submitted to the public:

“From the report of Mr. D. Clarke, who has been the principal Agent for the past year, the annexed tabular statement is taken.

	Bibles sold.	Testaments sold.	Bibles given.	Testaments given.	Destitute families.	Destitute supplied.	Donations received.	Donations unpaid.
Meadville, - - -	106	54	11	7	22	18	\$76 37	\$14 50
Mead, - - -	42	49	4	4	22	11	20 87	6 18
Vernon, - - -	43	50	5	2	11	11	15 23	5 50
Greenwood, - - -	32	50	16	5	40	38	4 22	
Summit, - - -	25	23	2	3	5	5	19 93	1 00
Sadsbury, - - -	25	16	5	4	9	9	10 87	4 00
E. and W. Fallowfield, -	80	90	7	2	13	13	46 28	2 00
N. and S. Shenango, -	54	68	7	11	15	13	62 53	53 25
Pine, - - -							68	10 00
Total;	407	400	57	38	137	118	\$356 98	\$93 43

“The total value of Bibles sold is \$296 12; those given away \$22 15, from which it will appear that the Society, through Mr. Clarke, have not

only supplied a large district with the Holy Bible, but added largely to their funds in shape of donations, to be applied to more destitute regions.

“The Rev. H. N. Irish, who was engaged a portion of the year as an agent, made report as follows :

	Families visited.	Destitute.	Bibles and Test's sold.	Value.	Bibles and Test's given.	Value.
Conneautville, - - - - -	153	14	109	36 83	17	2 12
Spring, - - - - -	330	48	208	67 14	65	8 25
Beaver, - - - - -	138	28	34	10 19	38	5 66
Cussewago, - - - - -	268	48	115	29 98	49	6 90
Conneaut, - - - - -	330	30	161	46 25	24	7 48
Summerhill, - - - - -	203	27	104	24 85	38	5 12
Total,	1417	195	731	\$224 24	261	\$35 54

“The agent also reports that he has received in donations for the Society \$89 12.

“All of which is submitted to the friends of the cause and the public, on the part of the aforesaid committee.

“Meadville, Feb. 14, 1851.”

CUMBERLAND COUNTY.

“Carlisle, May 1st, 1851.

“Dear Sir:—

“We regret, on the part of the Cumberland County Bible Society, that we have not been able to make a report more satisfactory.

“Last January we attempted the exploration and supply of this county, and selected Mr. Ernest A. Brady for that purpose. Since that date he has been engaged in the work, and has nearly completed three townships, but we have not even a partial report of what he has done. The Board of Managers adjourned to meet on the last Monday of the present month, without thinking of the report that would previously be required. On that day we hope to obtain at least a partial report from the agent as far as the work has progressed, and trust that next year we shall be able to furnish something satisfactory. A larger number of Bibles has been obtained from your Society thus far than we calculated upon, and put in circulation; many were willing to purchase—others were distributed gratuitously.

“I am very respectfully yours,

“S. ELLIOTT,

“Sec. C. C. B. S.

Female Bible Society of Shippensburg.—"The anniversary meeting of the Female Bible Society of Shippensburg was held on the 2d day of March, 1851, at which able and interesting addresses were delivered by the Rev. A. Nevin of Chambersburg, the Rev. Mr. Torrence, and Rev. Mr. Howell, agents of the Pennsylvania Bible Society, and the Rev. Mr. Weiser of the American Tract Society.

"It was gratifying to witness the perfect harmony which pervaded the meeting, and the evidence of a growing catholic spirit among the various denominations of Christians, than which no institution is so well fitted to promote, as the Bible Society. After the addresses, it was unanimously resolved, that all the money collected, with the exception of the amount necessary to constitute a life membership, should be given to aid the County Bible Society. On this subject there is much solicitude felt by us. Consistency requires that while efforts are being made to diffuse a knowledge of the truths of revelation to those who are at a distance, *all* who are our immediate neighbours should be furnished with a copy of the sacred oracles. Those who have made it their duty to inquire into the matter, have found, in communities where there is abundant opportunity of hearing the gospel preached, many, and even some who are in the habit of attending public ordinances, destitute of a copy of the Scriptures. To correct this evil, and wipe off this stain, a thorough exploration of the county should take place. And that this may be effected, we cheerfully lend our aid, in the hope that all Christian denominations in every township will unite in the speedy performance of this duty through the medium of the Bible Society.

"The total amount collected this year by our Society is \$97,—sixty-seven of which was obtained as annual subscriptions and donations, and out of which it was resolved, \$30 dollars should be devoted to make the Rev. Benjamin Saatler a life member; and \$30, contributed by Miss Rachael T. Duncan, to constitute herself a life member.

"The officers of the Society are, Mrs. Arabella Wilson, President; Mrs. Caroline Harper, Cor. Sec.; and Miss Kesia Irwin, Treasurer."

CLEARFIELD COUNTY.

Report of Clearfield County Bible Society for the year ending Feb. 5th, 1851.—"On the evening of Feb. 5th, 1851, this Society held its annual meeting for hearing the reports of the secretary and treasurer, and the election of its officers for the ensuing year. During the past year the Society has done but a small work of sale and distribution. This county was explored and supplied by Mr. Clark, our colporteur, in 1847.

"It is our intention to survey and supply this field again in the course of a year or two at the farthest.

The Treasurer reports as follows:—

In the hands of the P. B. Soc.* in cash, -	-	-	-	\$88	96
Value of books on hand with C. C. B. Soc. at this date, -				36	59
Money due for Bibles, -	-	-	-	13	21
Cash in hands of Treasurer, -	-	-	-	24	83
Total in funds, books, debts, and cash, -	-	-	-	\$163	59

“The officers chosen at the annual meeting, Feb. 5th, 1851, are as follows:

“Mr. John Moore, President; Richard Shaw, Esq., Vice-President; Rev. M. T. Merwin, Cor. and Recd. Secretary; Mr. G. P. Gulick, Treasurer.

“Board of Directors:—Rev. D. M’Leod, D. H. Lorain, Mr. John Shugards, Mr. Joseph Irvin, Mr. William Porter.

“All of which is respectfully submitted,

“M. T. MERWIN,
“Cor. & Rec. Secretary.

“Clearfield, April 14, 1851.”

DAUPHIN COUNTY.

Harrisburg Bible Society.—“The principal object that engaged the attention of the Board, since the presentation of their last annual report, was the prosecution of the effort to resupply the county of Dauphin with the Holy Scriptures. The exploration has been completed. The effort was commenced in November, 1849, and the following statement embraces the whole of the agent’s labours, a part of which were performed before the last annual meeting, and were reported upon at that time.

“He visited, altogether, 3,511 families, of whom 128 were entirely destitute of the Scriptures. He gave away 83 Bibles and 20 Testaments, and sold 604 Bibles and 901 Testaments. He received in cash, for books sold, \$580 67, and in donations \$474 12, making a total of \$1,054 79.

“From a comparison of this statement with that of the agents who supplied the county in 1844, it appears that the number of families visited by our agent was less by 1,536 than the number visited by the former. This fact is accounted for by the following circumstances. Our agent, being a minister of the Gospel, who has charge of several congregations in this county, supplied some neighbourhoods in part by employing for that purpose his official appointments. There were also two large sections of the county under the pastoral charge of Rev. Mr. Bressler, of the Reformed Church, and Rev. Mr. Noecker, of the Lutheran

* In this sum \$42 10 is included, with which our Society has been twice charged on your books, when we ought to have been but once.

Church, the supplying of which had been undertaken by these ministers respectively, and partially accomplished at the time of the appointment of our agent. These ministers had received their copies of the Scriptures directly from the parent Society, and they were left by our agent to complete the supplying of their respective districts. And it also deserves to be mentioned that, during the past season, the roads, especially in the mountainous parts of the county, were in many instances rendered impassable by the repeated freshets, and many of the bridges were swept away, thus rendering some of the inhabitants inaccessible to the agent.

“It further appears, from a comparison of the present with the previous effort, that the destitution now found to exist was comparatively much less than on the occasion of the former exploration of the county. Then one family in seven was found to be destitute—now one in twenty-seven. It was, indeed, naturally to be expected that this proportion would be greatly diminished, as the work was then thoroughly performed, and but six years have passed since it was done. Whilst, however, we are encouraged by the fact that the present effort compares so favourably in this respect with the former, we must, at the same time, express our surprise that, in a county so central, so accessible in almost every part, so abundantly supplied with churches and schools, and after so short an interval had elapsed since every family was supplied with the Scriptures, there should be found one hundred and twenty-eight families entirely destitute of the word of God. Such a fact, under such circumstances, throws light upon this great subject, and should arouse us to more vigorous action.

“It will also be observed that, of the 128 families reported as destitute, only 83 received the Bible as a donation. The remaining 45 preferred to purchase it, or to pay at least part of the price of the book. Our agent was instructed never to leave a house without a Bible, where the occupants were willing to receive one; but, at the same time, to receive the price of the book, or a portion of it, when it was cheerfully given. The Board, in giving these instructions, were guided by the consideration that one usually prizes more highly that which it has cost him something to attain. At the same time, the agent was instructed never to charge more for the books than their actual cost to the Society, leaving the expense of transportation, and the salary of the agent, and the cost of the books given away, to be borne by the voluntary contributions of members and others. The Board were strongly urged by the agent to pursue a different course, as he was satisfied that, by selling the books at an advance, the expenses incurred by the Society in this effort could be in great part, or perhaps altogether met. He had himself found one of the editions of the New Testament—English and German bound together—extensively circulated in one section of this county, at the price of 80 cents per copy, whilst our Society offers it for 37½ cents. The Board, however, adopted a different policy, and the result has vindicated the

wisdom of their course. The extremely low price of the books has induced multitudes to purchase them, and supply every member of their families with a copy of the Scriptures, who would otherwise have been satisfied with a single family Bible; and the community, thus thoroughly convinced of the benevolent character of the enterprise, has afforded, by the liberality of its contributions, a verification of the ancient proverb, 'There is that scattereth and yet increaseth.' The amount of voluntary contributions was more than double that realized upon a former occasion, which gratifying fact seems to afford evidence that the community feels an increasing interest in this great enterprise, and approves of the method in which it is prosecuted. Such was the liberality, indeed, of the friends of the cause, that instead of the treasury of the Society being drawn upon to defray the expenses of the agency, a surplus has flowed in upon it, to swell the amount of our annual contribution to the funds of the Parent Society.

"It will be remembered by many of those here present, that during the former attempt to supply this County with the Scriptures, great opposition to the work was manifested in the northern sections of the County, so as indeed to arrest it altogether, for a season, until, by the personal efforts of two members of the Board, the prejudices there existing were allayed, and the door effectually opened for the entrance of the agent. It will be gratifying to the Association to know that on the present occasion our agent was received and treated with great kindness both in that region and throughout the whole County; the only exceptions being in the case of two families, both of which reside in the borough of Harrisburg.

"Our agent desires the fact to appear upon the report, that his path was repeatedly crossed by persons representing themselves as agents of the Bible Society, who were selling the publications of the American Bible Society at an advance of from 50 to 100 per cent. upon the Society's prices. Had it not been for this fact he would have disposed of many more books.

"On the 6th inst. a circular was received from the Parent Society, containing an announcement of an anniversary of that Association, to be held in Harrisburg on the 26th inst., requesting the appointment of delegates to that convention by this Society, and appealing to us to aid them in the fulfilment of a pledge recently made by the Pennsylvania Bible Society to the American Bible Society, to contribute the sum of \$5000 to aid them in the distribution of the Bible in foreign lands.

"In responding to this appeal, your Board resolved, at a meeting held on the 11th inst., to appropriate to this object \$250 of the funds now standing to our credit upon the books of the Parent Society and in the hands of our Treasurer.

"During the past year there were distributed from the Depository of

this Society at the house of Judge Bucher, President, 47 Bibles and 2 Testaments, and books were sold to the amount of \$32 46.

“The expenses incurred by the recent exploration of the County were as follows:

Cost of books, ...	\$697 04
Salary of agent, ...	300 00
Transportation and postage, . .	12 11
	1009 15

The receipts were as follows:

Sale of books, ...	\$580 67
Donations received, ...	474 12
Books not returned by the agent, paid by him, ...	5 25
	1060 04

Leaving a balance of	\$50 89
--------------------------------	---------------

“The Board takes this occasion to remind the Association and the public in general of the fact, that we are at all times prepared to supply by sale, at extremely low prices, or by donation, any cases of destitution that may be brought under our notice.

“In conclusion, your Board feel constrained to call upon the Association to unite with them in ascriptions of gratitude and praise to Almighty God for enabling us so successfully to accomplish the work we had undertaken, and in supplicating his blessing upon the seed thus plentifully sown, that it may yield abundant fruit in the salvation of souls, and the promotion of his glory.

“Respectfully submitted, by order of the Board of Managers.

“CHARLES A. HAY, *Secretary.*”

DELAWARE COUNTY.

“The anniversary meeting of the Delaware County Bible Society was held at Chester, April 28, 1851, and was addressed by the Rev. Messrs. Blair and Huntingdon, of the Episcopal Church, and the Rev. James W. Dale, of the Presbyterian Church; a good feeling towards this holy cause seemed to be produced thereby.

“Reports were received from only two churches, of collections paid over to the Treasurer of the Society, viz., Ridley and Middletown, of both which Rev. Mr. Dale is pastor; from the former the amount was \$19, from the latter \$25. A collection was made at the church at Crookville, amount not reported officially, but was over \$20. A donation was received

of \$20, from Mr. John P. Crozer. A resolution was passed requesting the pastors of the various evangelical churches in the county to appoint committees of ladies to solicit subscriptions throughout the county. This plan succeeded well when tried on a former occasion, in obtaining a large amount of funds, and I trust may answer our expectations now. These committees will be ready, we hope, to report to a meeting to be held perhaps in June next, arrangements for which were entrusted to a committee.

“Pierce Crosby, Esq., was re-elected President; George W. Bartram, Esq., Recording Secretary, Mr. Joseph H. Hinkson, Treasurer.”

ERIE COUNTY.

Erie County Bible Society.—“The annual meeting of this Society was held on Wednesday, the 5th inst. The afternoon was devoted to the hearing of the annual report, election of officers, and transaction of the business of the Society. The total receipts of the Society during the past year from collections, donations, and sale of books, have been \$1065 95, which has all been expended in the purchase of books, payment on account of the pledge to the Pennsylvania Bible Society, and in the furtherance of the object of this Society in visiting and supplying the destitute in our own county.

“The following persons were nominated by a committee appointed for that purpose, and duly elected officers of this Society for the ensuing year:

“President, George Selden; Treasurer, R. J. Sibley; Secretary, J. C. Spencer.

“The following is an abstract of the twenty-seventh annual report made by the Managers at this the annual meeting of the Society:

“There have been purchased during the year by the Society 431 copies of the different editions of the Bible, and 694 Testaments, at a cost of \$384 65—making the sum of \$3339 79, purchased by this Society within the last eight years.

“The whole amount obtained for the supply of this county, since the first organization of this Society, has been about 5837 Bibles, and 9990 Testaments.

“There has been paid the Parent Society during the past year \$453 on account of books.

“A resolution was passed at the last annual meeting pledging this Society in the sum of \$500 as a donation to the Pennsylvania Bible Society, to aid in the foreign distribution of the Word of God. A considerable portion of the time spent by the Rev. H. N. Irish the past year in the service of this Society has been connected with raising this sum—at the same time while thus engaged he has been furnished with books to supply the destitute and dispose of to those who wished to purchase, and he reports as received by him in collections and donations the sum of

\$603 71. There has been paid on account of the donation pledged to the Pennsylvania Bible Society the sum of \$415, and the remaining \$85 is expected soon to be collected and paid.

“The following resolution was passed:

“Resolved, That in dependence on the Divine blessing, this Society will raise, during the present year, the sum of \$500, as a donation to the Pennsylvania Bible Society.

“Rev. J. J. Aikin having read a circular from the Pennsylvania Bible Society, stating that they contemplated holding an anniversary meeting of that Society at Harrisburg, the 26th inst., and requesting the auxiliary societies to send delegates to the same, it was

“Resolved, That, in compliance with said request, this Society will appoint delegates to said meeting.

“The Society met again in the evening at the Associate Reformed Church, where the Rev. H. N. Irish, being called on by the President, made a statement of his labours, connected with the Bible cause, in this county the last year, and was followed by some very interesting remarks by Rev. Messrs. Cleveland, Sibley, Presley, and Aikin.

“The meeting then adjourned.

“J. C. SPENCER, *Secretary.*”

FAYETTE COUNTY.

“Uniontown, April 16th, 1851.

“DEAR SIR:

“It is with feelings of gratitude to God, that we are enabled to report that we have completed another exploration of Fayette County, and the supply of every destitute family therein with a copy of the Holy Scriptures. Our agent visited every family with the view of soliciting donations and supplying the destitute. After eight and a half months’ diligent labour, he completed the exploration and supply, with the exception of the Boroughs of Brownsville and Bridgeport, which were supplied by the Female Bible Society of Brownsville.

“Within the County, with the exception of the above-named Boroughs, there were found 261 families destitute of a full copy of the Sacred Scriptures.

“The agent distributed 1334 Bibles and 2299 Testaments, of these, 1115 Bibles, of a variety of binding and sizes, were sold, and 219 given gratuitously; 1866 Testaments were sold, and 433 given. The whole amount accounted for by the agent was \$1673 26, of which \$1030 77 were donations, and the residue of \$642 49, the proceeds of the Bibles and Testaments sold.

“The books purchased from the Parent Society, and from the Depository at Pittsburg, including packages, &c., amount to \$865 72, and the sum paid in amounts to \$1360 15, leaving a balance of \$494 43 in favour of the Fayette County Bible Society.

"After paying the salary and travelling expenses of our agent, Mr. Stevenson, and for the transportation of Bibles and Testaments from Philadelphia and Pittsburg, and making the above deposits with the Parent Society, the Society has still a small balance in its treasury, and has a few Bibles and Testaments in its depository, to supply any demand which may fall under its observation. Very respectfully, &c.,

"HUGH ESPEY,
"Cor. Sec. Fayette County Bible Society."

"Brownsville, Pa., 10th Feb., 1851.

"The Brownsville Female Bible Society report, that the Boroughs of Brownsville, West Brownsville, and Bridgeport, were districted as usual, and visited, and the destitute furnished with copies of the Word of God. During the year they donated six Bibles and eight Testaments. Three life members were made, Mrs. Campbell, Miss Mary Woltz, and Miss Mary Forsyth.

"The efforts of the Society are uniform and steady, and although there are no brilliant results to report, yet its friends hope that these labours are not in vain in the Lord.

"Amount of money collected during the year,	-	-	\$113	19
" " received for books,	-	-	31	03
Whole amount,	-	-	\$144	22

"J. I. MARTIN,
"Corresponding Secretary."

FRANKLIN COUNTY.

"The Female Bible Society of Chambersburg held its annual meeting on the second Monday of April. Reports were received from all the wards except three, two of which have been visited since. The remaining one will be attended to, it is hoped, in a few days.

"These reports show seven families destitute of the Scriptures, and a call for more Testaments than usual. Of the above families, two have been supplied, and the others, it is expected, will be shortly.

"The Managers have distributed as follows:

English Bibles 16, of which 5 were sold.

German " 6, " 3 " "

Testaments 70, " 34 " " 27 of these English.

"In all 70 Testaments and 22 Bibles, (including 5 Bibles which are to be given next week, from the Franklin County depository.)

"The amount of funds collected, to be sent on this season, is forty-two dollars, with thirty of which we desire to constitute Mrs. Frances Culbertson a life member of the Pennsylvania Bible Society. The remainder

will rather more than pay for the Testaments you sent us in the latter part of March.

“President, Mrs. R. R. Schneck; Treasurer, Mrs. E. C. Berlin; Secretary, Miss L. A. Denny.

Respectfully,

“L. A. DENNY.”

JUNIATA COUNTY.

“Dear Sir:—Enclosed are twenty dollars, which our Society have directed me to forward to you, and which is intended in part to make some member of our Society a life member of the Pennsylvania Bible Society. We have but little of interest to communicate, aside from what the agent, Mr. Campbell, who has been labouring some part of the past year in our bounds, has no doubt embodied in his report.

“We still feel interested in this blessed cause, and, I trust, shall renew our efforts to aid in furthering the interests of the Redeemer’s kingdom.

“MARY THOMPSON,

“Cor. Secretary.”

REPORT OF MR. CAMPBELL.

“I have laboured in all fifty-five days. Supplied a family by gift, who had lived many years without a Bible. Gave a Bible to a poor family who had lost all their property by fire. Gave a large print Testament to a poor man who has been confined to his bed, a cripple, for the last ten years. Supplied a German family with a Bible; they were thankful, but could not pay for it. Supplied a family by sale, who had lived twelve years without a Bible; wife said that her husband had often talked about getting a Bible, but had never got one. Supplied by gift a German woman, who told me she had been twenty-two years without a Bible—ever since she had been married.

Townships.	Families visited.	Books sold.				Destitute.	Bibles given.		Supplied by gift.	Received from sales.	Cost of books given.	Donations.
		Eng.		Ger.								
		B.	T.	B.	T.		E.	G.				
Walker, ...	195	22	40	2	9	4	3		3	\$25 18	\$1 00	\$2 36
Fayette, ...	203	17	44		3	11	4		4	19 21	1 65	2 03
Fermanah, ...	141	18	50		5	7	4	2	6	24 80	2 00	1 66
Greenwood, ...	198	39	84	4	9	12	2	3	5	34 73	3 06	1 20
Delaware, ...	181	22	56	2		5	1		1	24 15	31	2 65
Mifflintown, ...	80	6	12	1	1					11 77		54
Lack, ...	129	26	58	2		8	3		3	30 82	1 25	75
Tuscarora, in part, . .	135	18	77			3	3		3	18 40	81	1 00
Milford, in part, . . .	97	8	21		1	3	3		3	10 00	81	04

INDIANA COUNTY.

We have no report from this county. We have received \$15 in part, to constitute Miss Sarah Eliza Lewis a life member, and \$8 75 on Bible account.

LANCASTER COUNTY.

Lancaster County Bible Society.—"With gratitude to God, in whose hands are all things, and from whom are all blessings, the directors make this, their 35th annual report. This Society has been engaged during another year in circulating, and in encouraging the circulation of the Holy Scriptures. This is a work in which all Christians cheerfully unite; and which, we may well suppose, God delights especially to bless. The Bible contains his own will. He wishes his will to be known to all, and he commands all to make it known.

"No one can doubt that great good must result from a liberal circulation of the Scriptures; and yet it is one of those ways of doing good which does not immediately show its results. In some departments of Christian enterprise, the harvest follows more closely upon the seed-time; but we believe in none is the return of fruit so rich and manifold. As in nature, so in grace,—the seed which comes soonest to perfection, is lightest and least substantial. In looking at the results which follow the circulation of the Scriptures, this Society is not able to direct the eye of its patrons to just such an amount of good effected,—we cannot, we desire not, to stir ourselves to self-complacency, by 'counting the people.' Our labours are in faith; their results are silent. It is 'as if a man should cast seed into the ground; and should sleep, and rise night and day, and the seed should spring and grow up, he knoweth not how.'

"There are, however, some facts connected with the history of this Society, during the past year, which may serve as data from which inferences may be drawn as to the probable good which has been effected.

"The Society has had an agent—Rev. Samuel Crawford—in the field from June 17, to December 11 of the present year. The agent has visited the following places: Mountjoy, Springville, Columbia, Washington, Mount Pleasant, Chestnut Hill, Rohrerstown, Paradise, Concord, Soudersburg, Strasburg, Lampeter Square, and Willow Street; and also Marietta, Maytown, and Bainbridge, in part. Townships—he has visited Martic, Drumore, Fulton, Little Britain, and Colerain;—also Manor, and East and West Hempfield, in part.

"In passing through these towns and townships, he visited about 1730 families. He found 26 of this number destitute of the Scriptures, to whom he gave a copy, either of the Bible or Testament, as circumstances seemed to direct. Of the 26 families which he found destitute, about one-half could not read, but received the Scriptures thankfully, with the promise

To cash received for sales,	-	-	-	-	-	-	-	\$887 38
for subscriptions and donations,	-	-	-	-	-	-	-	255 45
								<u>\$1,142 83</u>
balance,	-	-	-	-	-	-	-	\$128 95
amount to be collected,	-	-	-	-	-	-	-	84 14
								<u>\$213 09</u>
Dec. 9, 1849—By donation to Pennsylvania Bible Society,	-							\$200 00
27, '50— cash paid for Bibles,	-	-	-	-	-	-	-	30 00
Jan. 8, " " " " "	-	-	-	-	-	-	-	21 49
April 22, " " " " "	-	-	-	-	-	-	-	120 00
	R. B. M'Allister, agent,	-	-	-	-	-	-	100 00
July 18, " Penna. B. Society,	-	-	-	-	-	-	-	100 00
Sept. 27, " " " "	-	-	-	-	-	-	-	150 00
Nov. 12, " " " "	-	-	-	-	-	-	-	200 00
Dec. 11, " services as Treas. and Lib.	-	-	-	-	-	-	-	50 00
	cash paid agent on account,	-	-	-	-	-	-	10 00
	freight & rep's as per rec'pts,	-	-	-	-	-	-	32 39
	balance on hand,	-	-	-	-	-	-	127 75
								<u>\$1,142 83</u>
Balance due Pennsylvania Bible Society to December 3d,	-							106 09
Balance due agent, - - - - -	-	-	-	-	-	-	-	107 00
								<u>\$213 09</u>

"By comparing this report with the one of last year, it will be seen that there is a great falling off in the operations of the Society. The directors feel it their duty to refer to the fact, hoping that it may act as a stimulus to all its friends to revive their zeal. The following table will exhibit at a glance, the work of both years, and the falling off to which we have referred.

	Last year.	This year.	Falling off.
Bibles sold, - - - - -	987	424	563
Testaments sold, - - - - -	3,482	1,547	1,935
Families visited, - - - - -	3,000	1,730	1,270
Destitute, - - - - -	280	36	244
Income of sales, - - - - -	\$1,814 34	\$887 38	\$926 96
Donations to the agent, - - - - -	145 00	32 96	113 04
Subscriptions and donations, - - - - -	331 17	225 45	75 72

"Last year the Society had the pleasure of giving a donation of \$200 to the Pennsylvania Bible Society, being an overplus in their hands. This year there is a balance against the Society, when all its debts are counted,

of \$84 14. The profits arising from sales of books, together with the income from donations, were last year more than sufficient to meet expenses; this year these resources do not reach to sustain its operations; but part of the Society's income from its members has to be devoted to that object.

"There are, however, some reasons, other than a want of zeal, for this falling off. The agent was not in the field during the whole year—only since June. Last year, the sale of the German and English Testament was great; that demand being now mostly met. The best ground for making sales was also previously gone over; so that the field on which the Society had to operate, during the present year, was more scattered. Each of these causes contribute something towards accounting for the falling off of which we have spoken. There are, however, other causes which cannot be so accounted for; as, for instance, the much smaller amount contributed in the way of subscriptions and donations. In this we must see a want of zeal, and a decrease in love, in this good cause, on the part of its friends. This is doubly bad; for not only have we failed to grow in the good work, as we should year to year, but have backslidden from our former zeal and spirit.

"While we rejoice together, and are mutually thankful to God for all the success with which he has crowned our labours, let us be stirred up to a new consecration of ourselves to this, and every other good cause.

"Let us feel that circulating the Bible is worthy of an angel's zeal; and that it is an honour, and, if done in faith and love, a happiness to be permitted to engage in so blessed a work. The *Bible*!—it is a word like the word Home—the centre of a thousand lovely associations, thoughts, and feelings. It is a gift, like the gift of life, the fountain of all others. It is the source of all enduring knowledge, the basis of all correct morals, and the only guide to happiness in this life, and in that which is to come. All the blessings of civilization lie in its path. Where the Bible is, there alone is light, wholesome laws, civil prosperity, and social endearments. It is the light of the world in its darkness, and the salt of the earth in its tendency to degeneracy and corruption. In all ages of its history it has been a living ornament in palaces, where its presence has been honoured—a teacher in schools, where its precepts were studied—a counsellor in senates, where its lessons on government and law have been regarded—and a cheerful friend at the fireside of humble life. It has been wisdom to the ignorant, confidence to the doubting, joy to the comfortless, light to the straying, and hope to the hopeless.

"Let us take it quickly and bear it out into the lanes and highways of life, and hail those who have it not, with the offer of Heaven's great gift to man. What we do, let us do earnestly and in haste. Men are dying—we are dying—and all hastening to the final account, and the final reward."

LAWRENCE COUNTY.

Lawrence County Bible Society.—This is a new county, recently formed from the counties of Butler, Mercer, and Beaver. Soon after the organization of the county, a Bible Society was formed, and a resolution adopted by the Board to enter at once upon the supply of the county, and also to raise funds to aid the Pennsylvania Bible Society.

The Board have ordered \$594 18 worth of Bibles and Testaments, and have paid \$507,—aside from \$100 paid by Rev. E. O. Flyng for books,—making in all \$613 already received. We hope to receive yet a good donation from this Society to aid in foreign distribution.

LEBANON COUNTY.

“Lebanon, April 14th, 1851.

Female Bible Society of Lebanon.—“The following is transmitted to you as the annual report of the Female Bible Society of Lebanon.

“The operations of our Society during the current year, though not very extensive, have not been altogether fruitless. The Sacred Volume has been placed in a small number of destitute families. Owing to the fact that our borough and immediate vicinity are regularly explored every year, the destitution was comparatively small; only six families were found without the Bible, who were all supplied gratuitously.

“Our financial affairs are in an encouraging condition. Besides the seventy dollars that have been forwarded to the Parent Society, to be placed to our credit, with a view to aid us in our contemplated resupply of the county next year, we have also been enabled to respond to the call of the ex-Committee of the Pennsylvania Bible Society to aid in raising the pledged sum of \$5000, to be appropriated for the distribution of the Word of God in foreign lands. Our donation to that object was thirty dollars.

“We felt desirous of doing a little something after the encouraging report of our delegate, the Rev. A. E. Wedekind, and trust you may be successful in raising the amount by getting donations from the different auxiliaries to complete the fulfilment of your pledge; may all the help be in the name of the Lord.

“The books are as follows:

Bibles sold,	-	-	-	-	24
Testaments sold,	-	-	-	-	17
Granted Bibles,	-	-	-	-	6
“ Testament,	-	-	-	-	1

“ On hand :

37 English Testaments.

7 German Bibles.

7 English Bibles.

11 German Testaments.

“ Cash received for Bibles and Testaments, \$25.

“ The following is the list of officers chosen for the ensuing year :

“ Mrs. J. B. Weidman, President ; Mrs. Krotel, Mrs. B. Kline, Vice-Presidents ; Mrs. Uhler, Treasurer ; Mrs. Sarah Lineweaver, Corresponding Secretary ; Mrs. Greenawalt, Recording Secretary. The Managers number twenty-four.

“ Respectfully submitted,

“ SARAH LINEWEAVER,

“ *Corresponding Secretary.*”

LUZERNE COUNTY.

“ The Hazleton Bible Society was organized on the 5th March, 1851, and the following persons were chosen officers :

“ Mrs. Pardee, President ; D. Harbison, Secretary ; and Mrs. Stuart, Treasurer. A Board of Managers was then appointed.

“ On the following day the Managers entered on the business assigned them—ascertained the extent of Bible destitution in the township—and collected funds to supply the poor with the Word of God. Two weeks after the organization, the Managers reported that they had visited 306 families,—that about 60 families had no copy of the Scriptures, and that many had contributed with liberality and good will, in order to furnish the destitute with the written declaration of God’s will.

“ We then procured from the Pennsylvania Bible Society 118 Bibles and 12 Testaments, for which we paid \$62 25. We sold 85 Bibles, gave away 6 Bibles and 9 Testaments, and have on hand 27 Bibles and \$11 in the treasury. A few families have not yet been visited, and the occasional influx of families destitute, will require the remaining Bibles.

“ It is gratifying to be able to report, that but few refused to accept the Scriptures ; some Roman Catholics gladly availed themselves of the opportunity of procuring Bibles. At present the township is well supplied with neat and legible copies of the Scripture, and our prayer to Heaven is, that the influence of the Holy Spirit may accompany the Word, and that it may be powerful through God to the pulling down of the strongholds of Satan.

“ D. HARBISON, *Secretary.*”

Wyoming Bible Society.—“ The Executive Board of the Wyoming Bible Society have to report, with gratitude to God, that his prospering hand has

been with them since the organization of the Society last December. They have found it good, in accordance with the experience of all who have been similarly engaged, to meet together, members of different Christian denominations, and unite their prayers and counsels and contributions for the diffusion of the Word of Life.

"Immediately after their appointment, the Board took measures to secure an agent, for the exploration and supply of the home field of the Society's operations, which seemed most properly to include the upper part of the township of Kingston and the lower part of the town of Exeter; in other words, the village of Wyoming and the vicinity to the extent of several miles. They were favoured in obtaining the services of Mr. W. R. Carpenter, whose experience in the circulation of books rendered him both suitable and ready. The following is a schedule of some of the chief items in his report:

"No. of families visited,	-	-	-	-	306
Destitute, -	-	-	-	-	32
Bibles sold,	-	-	-	-	66
New Testaments sold,	-	-	-	-	81
Amount \$27 85.					
Large 8vo. Bibles, for families, engaged but					
not delivered owing to delay of the box,					54
Bibles given,	-	-	-	-	13
New Testaments given,	-	-	-	-	12
Amount, \$4 50.					
New members,	-	-	-	-	16
Additional donors,	-	-	-	-	8

"Great interest has been everywhere manifested in the plain but beautiful copies of the Scriptures circulated by the Society; though the Board regret, that quite a number of family Bibles have not as yet been delivered, owing to delay in the transportation from Philadelphia.

"The amount of contributions is ninety-four dollars (\$94)."

"The Board have been constantly reminded of the need, and the multiplied benefits of the blessed work in which the friends of the Bible are embarked, and they rejoice at the resolution passed by the Luzerne County Bible Society, to effect a re-exploration and supply of the whole county. It is pleasing also to remember that the influence of the humblest effort may extend to the distant nations, and to look forward in faith to the assured and universal triumph of the truth of the living God.

"P. E. STEVENSON,

Secretary, pro tem.

"P. S. The following are the officers of the Wyoming Bible Society:

"President, Wm. Swetland, Esq.; Vice-Presidents, R. E. Ruthven, Rev. B. W. Gorham, Rev. T. P. Hunt, and Rev. P. E. Stevenson; Secretaries, Payne Pettibone and John C. Grier; Treasurer, Daniel Jones."

LYCOMING COUNTY.

“This Society is at present making their second effort to supply the county; Mr. Walker has been employed by the Society, and is now in the field. Three years ago an effort was made to supply the County, but for the want of proper interest, and, as a consequence, means, the work was given up. In the four townships then visited, one hundred and thirty-four families were found destitute. As the Society have determined to, and are now at work, we trust that the friends of the Bible, and the Christian churches will ‘come over and help us.’ ”

“The Managers of the Female Bible Society of Williamsport, with sincere gratitude to the bountiful Giver of all good, would desire to present their patrons and friends with a brief report of their operations during the year that is past.

“Owing to sickness and removal of some of their number, and also the death of their Vice-President, the active labours of the Society were, for a while, suspended. But they have again been called to rejoice in that they are still permitted to bear some humble part in spreading the glorious light of God’s truth; that light which can dispel the darkness of sin; illuminate and cheer the soul, through all the scenes of this mortal life; and point to life and immortality beyond the grave.

“The vacancies in the Board of Managers have been filled, and committees appointed to collect the annual subscriptions; to solicit donations; and to inquire into any destitution that might exist. But few families were found without a Bible.

“The sum collected in subscriptions and donations was \$38 68, which was paid over to Mr. Howell, agent of the Pennsylvania Bible Society. A fresh supply of Bibles and Testaments was purchased of the Parent Society, amounting to \$52 28.

“The present amount in the treasury, by contributions and sale of books, is about seventy-eight dollars.

“During the last winter the librarian has sold books to the amount of \$28 33, and she has still on hand a number of handsome Bibles and Testaments, which would make rich and valuable presents.

“If we can persuade one soul to make this precious Volume his guide and counsellor, we shall have reason to rejoice in the privilege of placing it in his hands. The Board of Managers would present their sincere thanks to all who have aided them in this delightful work.

“President, Agnes Hall; Treasurer, Catharine Anthony; Corresponding Secretary, S. W. Flint.”

“Jersey Shore, April 17th, 1851.

Report of the Jersey Shore Female Bible Society.—“Since our last report but little has been done; our Board of Managers have been rather negli-

gent. More has been done during the past three months than for some time previous. Collections have been made, Bibles have been purchased to the amount of thirty-five dollars, and a number have been sold. Since our last report, 44 Bibles have been sold and 82 Testaments. 4 Bibles and 2 Testaments have been gratuitously distributed.

“There is now \$30 in the treasury, which we enclose; part is intended to pay the balance due on books purchased, the remainder as a donation to the Pennsylvania Bible Society.

“Mrs. Rachel Humes, President; Mrs. Ball, Vice-President; Miss Hannah M. Turk, Treasurer; Miss Anna A. Lawshe, Secretary; Board of Managers: Mrs. Coolbaugh, Mrs. Franciscus, Mrs. Martin, Miss Margaret Calvert, Miss Rachael Martin.

“ANNA A. LAWSHE, *Secretary.*”

MERCER COUNTY.

Mercer County Bible Society.—This County has done a noble work. The resupplying has been completed the past year; and although the effort has been some time in progress, the result has been cheering to the friends of the Bible. During the supply the Society has circulated about \$2000 worth of Bibles and Testaments, and paid for the same, and has supplied 520 families, that were found destitute of the Sacred Scriptures, with a copy of the same; also furnished 2500 youths with the New Testament.

In addition to the above work of Bible circulation, they have given as a donation for foreign distribution \$764 64. May the seed sown by this Society so bountifully fall into good ground, spring up, bringing forth some thirty, some sixty, and some an hundred fold the fruits of Eternal Life.

MIFFLIN COUNTY.

Female Bible Society of Lewistown, Pa.—“In compliance with a request contained in a circular addressed to auxiliaries of P. B. S., we send the report of the Female Bible Society of Lewistown, Pa. You are aware, that through your instrumentality, it was organized on the evening of June 23d, 1850, during your visit to this place to promote the Bible cause, and owing to its infancy, we cannot boast of much strength or numbers, but may it be said of us, as our blessed Lord said of the woman who came to anoint him, ‘They have done what they could,’ and with the blessing of God on our labours, and a mind to the work, we trust there will be an increased effort in this good cause when the time shall arrive for our second annual report. The committee appointed to survey the town and vicinity reported rather encouragingly, having received subscriptions and

donations amounting to \$43 73, \$17 50 of which we laid out in Bibles and Testaments for sale or gratuitous distribution, leaving a balance in treasury, including the amount for books sold, of \$31 00, which we forward to the Parent Society, through Rev. Mr. Ramsey. We have about 29 members on our list, and the officers are, viz.: Mrs. Stoner, Pres.; Mrs. Hale, Mrs. Rosenburg, Vice-Pres.; Mrs. Hoffman, Sec.; and Mrs. Benedict, Treas.; also a Board of Managers, viz.: Mrs. M'Dowell, Mrs. Marks, Miss Franciscus, Miss M'Coy, Miss Stoner, Miss Keiser, Miss Proscious, Miss Horner, Mrs. Ellis, Miss Milliken.

"The visiting committee report no cases of destitution in the bounds.

" E. HOFFMAN,

" Secretary.

"Rev. Mr. Howell, Agent P. B. Society."

MONTGOMERY COUNTY.

Montgomery County Bible Society.—"The anniversary of the Montgomery County Bible Society was held in the Presbyterian Church, Norristown, on Sunday, the 16th day of March, 1851. The President, the Rev. Robert Steele, D.D., in the chair, who opened the meeting with an appeal to the Throne of Grace for a blessing upon the labours of the Society.

"The minutes of preceding meetings were read and approved, when the committee to whom the subject had been referred, made the annual report of the condition of the Society, which may be summed up briefly as follows:—

"That during the past year about eighty copies of the Scriptures have been distributed by this Society, nearly all of which among the necessitous and indigent; that the receipts of the current year amounted to \$122 26, sixty-four dollars and fifty cents whereof was a legacy from Miss Harriet Leech, and paid into the Treasury by the Rev. Dr. Steele; and that there remains in the Treasury of the Society, and to its credit, about one hundred and thirty-four dollars, and in the depository 67 Bibles and 15 Testaments.

"The committee, in their report, suggested a re-exploration of the towns and boroughs within the County at an early day, with the view of supplying the destitute and others who may desire a copy of the Scriptures, which subject was referred to the Board of Managers.

"The committee also reported the appointment by the Board of Managers, of the Rev. Mr. Stem, as delegate to the Anniversary of the Pennsylvania Bible Society, held at Harrisburg on the 26th of Feb. ult. A report of which meeting, as also of a Bible Convention held on the day succeeding, was made by Mr. Stem, adding much to the interest of the occasion.

“A resolution was unanimously adopted, making an appropriation of thirty dollars to constitute the Rev. Robert Steele, President of the Society, a life member of the Pennsylvania Bible Society.

“The following persons were then chosen officers of this Society for the ensuing year, who together constitute the Board of Managers:—

“President, Rev. Robert Steele, D. D.; Vice-Presidents, Rev. Nathan Stem, Rev. Samuel M. Gould, Rev. J. R. Kookken; Secretary, Adam Slemmer; Treasurer, Zadoc Thomas; Rev. J. G. Ralston, Rev. Samuel Aaron, Rev. J. Dering Wolff, Mr. William Hamill, Wm. Powell, Esq., G. R. Fox, Esq., Mr. Thomas Scattergood.”

NORTHUMBERLAND COUNTY.

“The Managers of the Northumberland Female Bible Society report, having, during the last year, received from subscribers, - - \$16

“For Bibles and Testaments sold, - - - - - 9

“Members have received for distribution nine Bibles.

“We tender \$15 as a donation to the Pennsylvania Bible Society, rejoicing in its success, and repeat our willingness to continue our efforts, however small, to aid in sending forth the Word of Life to those who are destitute.

“S. H. B. SMITH,
“*Secretary and Treasurer.*”

“Sunbury, April 14th, 1850.

“SIR:

“The Managers of the Sunbury Female Bible Society, forward the enclosed fifteen dollars, as a donation to the Pennsylvania Bible Society. During the past year we have sold four dozen of Testaments and five Bibles, amounting in all to eight dollars; we have still in the Society a number of Bibles and Testaments. I am sorry to say we have not yet collected our annual subscription, but we hope to do so soon, and will try to enlarge our donation for the spread of the Holy Scriptures to the destitute.

“ANNA M. BUYERS,
“*Recording Secretary.*”

“The Treasurer of the Milton Female Bible Society reports:

“That on the 26th January, 1849, the funds in the treasury amounted to \$153 87, received from their agent from sales of Bibles, donations, &c. That by order of the Society, at a meeting held on the said 26th January, the treasurer was directed to pay to the Pennsylvania Bible Society the sum of \$62 33, in full of a balance of amount due by this Society; to contribute \$60 to the said Pennsylvania Bible Society, to constitute the

“The Treasurer further reports that the sum of \$28 92 has been received from recent collections, and is in the treasury subject to the order of the Society.

“ANN HEPBURN,
“*Treasurer.*”

PERRY COUNTY.

“The constitution of the Society was read; also the report of the Executive Committee was read as follows, viz.:

Paid previous to March 26, 1850,	-	-	-	-	-	624	33
“ since said date,	-	-	-	-	-	46	92

Moneys received since March 25, 1850, viz.:

From George Powell, for books,	-	-	-	-	-	-	\$	70
" Rev. Geo. D. Porter "	-	-	-	-	-	-		2 00
" Same for Female Union Bible Society, Multicaulisville,								15 79
" Same Society, for books,	-	-	-	-	-	-		29 37
" Rev. M. B. Patterson for books sold,				-	-	-		9 00
" James B. Hackett, Esq., "			-	-	-	-		4 94
								\$61 80

Brought forward,	-	-	-	-	-	\$61 80
From Robert Kelly, Esq., for books sold,	-	-	-	-	-	13 77
“ F. M’Cown, Esq., contribution,	-	-	-	-	-	2 00
“ Frederick Orwan, Esq. “	-	-	-	-	-	1 00
“ Collection from Shearman’s Creek Presbyterian congregation,	-	-	-	-	-	6 00
“ Do. Ickesburg Presbyterian congregation,	-	-	-	-	-	6 31
“ Do. Bloomfield Presbyterian congregation,	-	-	-	-	-	8 62
“ Do. Landisburg Female Bible Society, for foreign distribution,	-	-	-	-	-	15 00
“ Contributions at annual meeting at Loysville,	-	-	-	-	-	4 28
Balance on hand, as per last report,	-	-	-	-	-	13 24
						\$132 02

Moneys paid since March 25, 1850, viz.:

Paid to Pennsylvania Bible Society for books,	-	-	-	-	-	\$46 92
“ Same, donation from Landisburg Female Bible Society, for foreign distribution,	-	-	-	-	-	15 00
“ Freight and postage,	-	-	-	-	-	1 29
Balance on hand March 31, 1851,	-	-	-	-	-	68 81
						\$132 02
Amount of books on hand, at retail prices,	-	-	-	-	-	\$10 81
“ “ sold on credit,	-	-	-	-	-	3 75

“In the years 1847 and 1848, our county was explored by George Powell, Esq., and Mr. Martin A. Smith. They found 229 families destitute of the Bible, and those families they supplied by sale or gift. 714 English and 89 German Bibles; 854 English and 63 German Testaments were sold; and 66 English and 6 German Bibles; 53 English and 1 German Testament were given *gratuitously* by said distributors.

“During the years 1849 and 1850, books have been sold from our depository amounting to \$83 42. 3 copies of the Bible (2 English and 1 German) were given to the Directors of the Poor for the use of the paupers; and 2 Bibles and 2 Testaments were given to the Sheriff for the use of the prisoners in jail.

“Respectfully submitted,

“C. J. T. M’INTIRE,

“ *Secretary.*

“An appropriate address was then delivered by Rev. Frederick Ruthrauff, of Loysville, for which he received a vote of thanks from the Society, and was requested to furnish a copy for publication in the county papers.

RESOLUTIONS ADOPTED.

“ *Resolved*, That all the ministers of the Gospel within the county be requested to take up collections in their respective congregations, to aid in the purchase and circulation of the Holy Scriptures.

“ *Resolved*, That the Executive Committee appoint Bible distributors, in case it be necessary to do so.

“ *Resolved*, That the next annual meeting of the Society be held at Ickesburg on the last Monday of January, 1852, at 11 o'clock in the forenoon.

“ *Resolved*, That the foregoing proceedings, and also the address this day delivered, be published in the county newspapers, and forwarded to the Pennsylvania Bible Society.

“ Prayer by Rev. Mr. Bratton.

“ Adjourned.”

PHILADELPHIA COUNTY.

Philadelphia Bible Society.—“ Foremost among the memories of the past year is the decease of our late honoured fellow-member, Mr. William W. Wood. Although our souls are disquieted within us by the death of so good and useful a man, it becomes us to say submissively, ‘ Even so, Father, for it seemed good in thy sight.’ Gentle and affectionate, yet dignified and decided, Mr. Wood secured the respect and regard of all his acquaintances. For thirty-two years, as a teacher of youth, his diligence was so exemplary, and his success was so distinguished, as to call forth from the Board of Directors of the Public Schools, and from his fellow-teachers, high testimonials of affection and respect. As a member of the Board of Managers of the Philadelphia Bible Society, he was remarkable for undeviating punctuality, and a willing attention to the duties which were devolved upon him. As a Christian, he evinced ‘ th echarity that seeketh not her own;’ and he united cheerfully in doing good with all who professed to love the Lord Jesus Christ. We may say of him, as was said of a like-minded Christian :

“ ‘ His life was beautiful and calm ;
 In meekness and in love he went his way,
 Uprightly walking—filling up the day
 With useful deeds. He often poured the balm
 Of healing into wounded breasts ; nor sought
 The praise of man in doing good—for he
 Had been a learner at Gethsemane,
 And he remembered well what his loved Master taught.’ ”

“ ‘ Mark the perfect man, and behold the upright : for the end of that man is peace.’ ”

“Christian charity is comprehensive and universal in its nature. While home demands its tenderest sympathies and receives its warmest embrace, the neighbourhood, the birth-land, and the broad world itself come within the grasp of its affectionate arms. It is no cause of reproach that home is first cared for: ‘he that provideth not for his own is worse than an infidel:’ the reproach is deserved only when home alone is regarded. The system of operations of our various Bible Societies beautifully exemplifies this sentiment. Over our country numerous local associations are engaged in circulating the Bible. These are generally auxiliary to a County society; the various County societies to the State society; and the State societies collectively are auxiliary to the great American Bible Society. Thus the primary organizations, like the mountain rills or the valley springs, irrigate and fructify the fields through which they run, and pour their surplus revenues into the Treasury of a County society. The County societies look to the welfare of neighbourhoods, and their superfluity of funds flows into the State institution, while the State society, after conveying life and blessings to all within the sphere of its action, empties its accumulated means into the Treasury of the National Society, and, with other kindred institutions, forms that great ocean of benevolence whose waters refresh the shores of all the nations of the earth.

“The Philadelphia Bible Society stands in the position of a County organization. Its particular duty is the relief of the Scripture destitution of the dwellers within the streets and courts, and lanes and alleys of Philadelphia. The hardy sons of the deep, who sail from her port, are also the subjects of its peculiar care. The spiritual wants of the immigrant, the orphan, the vagrant, the prisoner, the diseased,—all come within the scope of its benevolence. And here it may be observed, that in the distribution of Bibles and Testaments, and in the employment of agents and colporteurs, the Board, in its various committees, endeavour to exercise a wise discrimination; and if they err, it is rather on the side of a severe economy.

“The receipts from all sources have been \$6,928 48, exhibiting a gratifying increase over the receipts of the preceding year, and yet falling short of the expenditures by \$87 21.

“We are happy to acknowledge the receipt of a donation of one hundred dollars from that excellent institution, the Female Bible Society of Philadelphia; and from the Northwestern Female Bible Society, a further donation of fifty-two dollars.

“Our faithful auxiliary, the Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church, continues in its useful career of well-doing. Its contributions to our funds this year amount to \$221 10. We feel greatly cheered and encouraged in our work by the countenance and aid of this association of Christian ladies—‘givers of the bread’ of eternal life.

“Our youthful friends of the Sabbath School Bible Society of the Third

Presbyterian Church have paid into our Treasury the results of another year of labour, amounting to \$150. The constancy of effort exhibited by this association of youth commands our warmest approbation. It is a striking evidence, that under a well-organized system of operation, much may be accomplished even by children towards the evangelization of the world.

“Of the Holy Bible entire, the number of copies circulated during the past year has been 8,113, and of the New Testament alone, 11,243 copies; making a total, since the organization of the Society, of 37,860 Bibles, and 41,485 New Testaments.

“Mr. Joseph H. Gardner, our efficient colporteur among seamen, has distributed 4,124 Bibles, and 1,606 New Testaments.

“The wants of the same class of men who frequent the Seamen’s Home have been supplied through the kindly agency of Mr. John Waples. He has distributed 320 Bibles and 114 New Testaments. It is a noteworthy circumstance, that nearly one-third of all the copies of Bibles put in circulation by us during the past year have been among seamen.

“In the early part of the season, Messrs. Herbert and Seip were engaged in distributing the Bible among immigrants; but from the diversion of travel to a route through another state, little opportunity has been lately afforded us to place the Sacred Word in the hands of these wayfarers.

“Mr. Davis R. McCoy and Mr. Samuel Love have been recently appointed colporteurs for the exploration and supply of the Bible destitution of the residents in the suburbs of the city. Happy consequences are expected from their labours.

“Such are the results of the work of the past year. If they are not all we could wish, they are what our means enabled us to accomplish. The work is a great one, and of immense importance.

“Neither civil nor religious liberty can exist independent of the Bible. The history of many nations confirms the correctness of the proposition that man, without the restraining influence of heavenly truth, is unqualified for self-government. To extend the blessings of true freedom to all mankind, it is not enough to promulgate popular political doctrines: the Bible must be circulated; it must abide within the dwellings of the poor; the parent must instil its truths into the infant mind, and the child growing up to a glorious manhood, and the heir of durable riches, and righteousness, will be educated for freedom, and his inevitable destiny will be among the freemen of the earth.

“It is a greatly blessed thing to be a benefactor of humanity; and the pleasures of charity are cheaply purchased by money. The golden contents of the coffer, devoted to the glory of God and the salvation of man, may be transmuted into bliss akin to the joy of the angels. May increasing multitudes in time to come realize this glorious truth.”

Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church.—"The Board of Managers of the Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church, in presenting their annual report, feel encouraged to hope, from the doings of the past year, that the future will be still more successful. While a number have been added to our list of managers, making a representation from sixteen of our sister churches, we think there is an increasing interest manifested in the cause by those who have been long co-workers with us. We have found, by happy experience, that while supplying the Bible to the destitute who can appreciate its value, or endeavouring to awaken a desire for its consolations in those who have not learned its worth,—

" 'We soothe not another's rugged path *alone*
But scatter *roses* to adorn our *own* !'

"During the past year, besides orders given at the request of managers, we have supplied several Sabbath Schools with Bibles and Testaments, making in all 93 Bibles, 96 Testaments, and 18 volumes of Testaments and Psalms. An interesting circumstance, related by one of our managers, may not perhaps be out of place. Her attention having been directed to a family in destitute circumstances, for the purpose of affording temporal relief, she visited them, and on one occasion on the Sabbath, when she found the father at work on his bench making shoes. She felt that she ought to speak with him on the subject, but he being a very rough man, she hesitated and deferred it.

"Going again, she found him employed in a similar manner, and ventured kindly to expostulate with him. Contrary to her expectations, he received it without offence. To her inquiries if he had a Bible, he replied in the negative, but promised to read it if she would supply him with one; and before the interview ended, he acknowledged that he was glad she had spoken to him on the subject of religion. From subsequently visiting him, and from the reports of the neighbours, she found he had read his Bible diligently, and had become a reformed man. Thus, we are not left without encouragement to persevere in our work, and we doubt not that those of our Christian friends who have ability will supply means to pursue this labour of love, while those who have nothing but their prayers to offer will not withhold the request that He to whom alone belongs the power to give the increase will grant us success.

"The Treasurer reports having received during the past year, in donations and subscriptions, \$215 01."

Sabbath School Bible Society of Third Presbyterian Church, Philadelphia.—"At no former period has this Society been so successful in its collections as during the year which closed on the 31st October. The receipts amounted to \$172;—\$97 37 collected by the *male branch*, \$74 63 by the *female*. It is, perhaps, a little curious that, during the *first stages* of the Society's career,

the funds reached its treasury principally through the agency of the female Board of Managers, while, latterly, they have been flowing in greater measure through the other channel. The tide has turned.

“In addition to the Bible cause, the children of the Sabbath School of the Third Presbyterian Church have been vigorously and most successfully engaged in three other benevolent enterprises. Their example is humbly submitted as not unworthy of imitation by other Sabbath Schools.”

Seamen.—“As another year has elapsed since your colporteur has rendered a report, I will now offer the following account of my doings during that time. I have distributed among the seamen and boatmen who have visited this port, 4124 Bibles and 1606 Testaments. In general, the Bible has been gladly received, and sometimes eagerly sought for. But, in some cases, masters and officers of vessels seemed to be totally indifferent whether they possessed a copy of the word of God themselves, and seemed to be willing that others should also be deprived of that precious treasure.

“One captain, bound to California, when I asked him how many Bibles he would like to have put on board for the use of the crew, replied, ‘If you will give me some bricks to scour my knives, they will do some good, but the Bibles I consider altogether useless.’ Before the vessel sailed, I left some Bibles with the mate, who promised to distribute them among the crew.

“But whilst I have met with some instances like the above, I have also met with captains, officers, and men, who love the Lord Jesus, and rejoice in being permitted to be instrumental in the advancement of his kingdom. The captain of a schooner told me that he had followed the sea for twenty-five years. For the first half of that time he generally had a Bible in his cabin, but it was accompanied with a fiddle and a pack of cards. About twelve years since he was led, by the grace of God, to seek an interest in the blood of the everlasting covenant. Since then, the fire on the family altar has been kept burning at home, and he has had worship on board of his vessel; and he has been permitted to be an humble instrument in pointing several individuals to Him, who came to seek and save that which was lost.

“In another case, which was more immediately connected with my own field of labour, a seaman says, ‘Do you not remember coming into the cabin of a schooner to which I belonged about two years since, and that you reproved me for playing cards? You called on me the next Sabbath, and asked me to go to church with you, which I declined. However, according to your advice, I quit card-playing, and commenced reading the Bible with which you supplied me, and daily looked for aid and power from on high to enable me to receive its sacred truths into my heart. About six months since, my Heavenly Father made himself known

to me, as having reconciled me to himself in Christ, and since then, instead of spending my leisure time in playing cards, I have found it to be a privilege, as well as a duty, daily to search the Scriptures, to thank my Saviour for what he has done for me, unworthy as I am, and to supplicate for a continuance of his mercy.'

"I have since met with him, when he purchased two Bibles, intending to present them to impenitent friends. He remarked that some were fond of bestowing upon their friends the trifling vanities of time and sense, but he thought that the Word of God was the best present that he could make to any one.

"I also met with a young seaman, who said, 'I have met with you several times during the past year, and was always glad to see you come on board of the vessel. I think that I have been enabled, by God's grace, to profit by the advice which you have given me from time to time, as I have, I trust, found Jesus Christ to be precious to me in the pardon of my sins. I find that I can now, as you said, serve him on the sea as well as on the land; but I want some one with whom I can talk about these good things, so you must call on board as often as you can.' He added, 'I now enjoy myself much when at home, for my mother, who has always conducted family worship since the death of my father, calls upon me to take a part in that now pleasing duty; and we have a class of young persons, who meet together every Sabbath evening for mutual edification and comfort.'

"I have met with several masters of vessels who are striving to follow the Saviour through good report and through evil report, and are doing much good in the sphere in which Providence has cast their lot. One said that he was converted about five years since. He purchased four Bibles to distribute among the crew. He always sent the mate to invite the men into the cabin to attend prayers. But a single man refused to attend during the last voyage, and that only on one occasion.

"Another captain said, that his pastor told him that he was persuaded that no one could prayerfully read the Word of God without receiving a saving benefit from it. He began to read the Bible in course, earnestly praying to the Holy Spirit to guide him into all truth. He said that he had found the promise verified, 'My word shall not return unto me void;' for it had truly proved to him the power of God unto salvation.

"There have been several who have learned to read entirely from the Bible, without the use of any other book. In one case a coloured man was brought under conviction at sea. As there was none on board who cared for his soul, or could give him any good advice, he prayed God to teach him to read, that he might be able to find out the way and means of salvation. He learned to read, and soon after was enabled to receive and trust in the Son of God, as the propitiation for his sins.

"The captain of a barge told me that he had taught one man to read

from the Bible, and he purchased another Bible, to teach another man to read, who was then on board.

“I have distributed some Bibles and Testaments in the German, Swedish, Danish, Spanish, Italian, Portuguese, Greek, and Welsh languages. I lately supplied an Italian vessel with ten Testaments. The mate told me that he had bought 150 Italian Testaments in England, about a year since, and sold them in Palermo for *one dollar* apiece. He said that the Pope forbade their reading the Bible, and that they were obliged to keep them hid from the officers, who searched for, and took them wherever they were found.

“A Portuguese sailor told me that he had given a Testament with which I supplied him, to a countryman at Fayal, who offered him a large price for it. He also said that there was an anxious demand for the Bible at Fayal. I have also distributed a large number of tracts and religious books among the seamen and boatmen, which have in some instances been accompanied with the Divine blessing.

Immigrants.—“The depôts have been visited, and though but few immigrants, comparatively speaking, have passed through our city to go to the ‘Great West,’ (the majority having travelled by way of the lakes, owing to the cheapness of the fare,) yet none have gone empty away who were willing to receive the Word of Life; and though at times I have been much discouraged, yet then I would hear the cheering whisper, ‘The worth, the worth of an immortal soul!’ and I still continued the work under many disadvantages. I trust my labours have not been altogether in vain.”

Female Bible Society of Germantown.—“The Managers of the Female Bible Society of Germantown respectfully present their eighth annual report.

“The field of their operations has been once more generally explored. Five families were found destitute of the Word of God and were supplied. Subscriptions and donations to the amount of \$75 97 $\frac{3}{4}$ were received, a sum, which though not equal to the importance of the claims of the cause, is however larger than any previous annual collection since the organization of our Society. A balance of \$8 81 remains in the Treasury from the collections of last year, making the sum of \$84 78 $\frac{3}{4}$ at present available for the purposes of the Society. By resolution, \$20 is contributed to the Pennsylvania Bible Society for foreign distribution, and \$50 for home purposes. The donation is tendered to the Parent Society with the earnest desire that the Divine blessing may continue to attend its operations, and that the Word of God, through its agency, may have free course and be glorified.

“LUCRETIA W. EYSTER,
“*Secretary.*”

UNION COUNTY.

Report of the Lewisburg Female Bible Society.—"In accordance with notice previously given the annual meeting of this Society was held in the Lutheran Church of this place on the evening of January 14th, 1851. Meeting opened with prayer by Rev. D. Heister. An able and efficient address delivered by Rev. J. A. Crawford. The constitution was then read and the officers elected for the ensuing year.

"The financial report of the Society for the last year is as follows:

Amount of books sold during the year,	-	-	-	\$66	49
Cash received for sales,	-	-	-	55	49
Amount of books on hand,	-	-	-	93	87½
Acct. balanced with the Parent Society of,	-	-	-	14	00
Given as donation to Parent Society,	-	-	-	41	00
Received by contribution during the year,	-	-	-	63	00
Amount in the treasury,	-	-	-	4	00

"As stated in our last report, the exploration of our county was completed in August, 1850. We have had no travelling distributor since that time, nor do the Society think it necessary to employ one for some time hence, as the county was then thoroughly explored and the destitute supplied. Our prospects for the present are cheering; not the Society only, but the community in general, appear to be much interested and come up willingly to the work. Our collectors report that in their solicitations for aid they were cordially met, and in several instances told by those contributing that they had been anxiously awaiting a call, evincing that they deemed it a privilege to contribute to this object. We would acknowledge from whence our help comes, and return our offerings of gratitude to Him who has thus graciously inclined the heart of this people to aid in the noble cause. May Heaven's richest blessings be poured out upon them, and in giving of their substance to extend to those who have them not the mercies they enjoy, may they realize the blessed truth that in watering others they have been watered. We would by such manifestations of His goodness, be stimulated to greater energy and activity. Whilst we sit, as it were, under the droppings of the sanctuary, quietly enjoying the blessings and privileges the gospel bestows, may we ever be mindful of those on whose dark and benighted path its glorious beams have never shone, who are alike strangers to its promises, its threatenings, and its invitations. Upon all who have felt its power and know its worth, the Bible certainly has a claim, but upon the Christian female is that claim peculiarly strong. To the Bible does woman owe not only every spiritual but every temporal good. Where it is not, she spends her days in degradation, misery, and woe, of which imagination cannot

form the most faint conception ; and only where its truths are acknowledged and practically believed in is she whom God gave to man as his solacer and comforter properly regarded and enabled to fill that station for which heaven designed her. We trust, as a Female Society, we may not only admit these truths, but act under the influence they should exert. Our petition is that, to all engaged in this work of love and mercy, grace and zeal may be given to persevere until paganism, with all its cruelty, has been banished from the earth, and the plan of salvation, as revealed in His word, be proclaimed through every land, and by every tongue.

“ Respectfully submitted,

“ M. GEDDES,
“ *Secretary.*”

WASHINGTON COUNTY.

“ Washington, April 22d, 1851.

“ DEAR SIR,—

“ The Washington County Bible Society has done nothing during the present year. In consequence of the sickness and death of the Recording Secretary, Mr. Henry Laugley, the annual meeting was not called last winter, and nothing was done. I am in hopes something will be done during the coming year.

“ Respectfully yours,

“ W. P. ALRICH,
“ *Cor. Secretary Wash. Co. B. S.*”

“ Washington, Penna., January 8th, 1851.

Female Bible Society.—“ REV. J. J. AIKIN,—Dear Sir:—I have sent to Kramer and Rahm a draft for \$55 17, the amount of contributions from the Female Bible Society of Washington, and of the Bible Society of Somerset Township, Washington County, for the last year.

“ The Female Bible Society, at their last meeting, voted to make the following persons life members of the Penna. Bible Society, to wit:

“ Mrs. Sarah A. Clarke, wife of the Rev. James Clarke, of this place, and Miss Sarah Driggs, of this place. I think the present amount, with a balance of last year, will be sufficient to make the two life members.

“ Please forward to them certificates.

The Female Bible Society contributed	-	-	-	-	-	\$40	45
Somerset Bible Society	“	-	-	-	-	15	00
						\$55	45
Discount paid,	-	-	-	-	-	28	
						\$55	17

“ Yours, respectfully,

“ RACHAEL HENDERSON,
“ *Treasurer.*”

“ March 17th, 1851.

Female Bible Society, Canonsburg.—“ The annual meeting of the Canonsburg Female Bible Society took place the second Tuesday of February. The annual address was delivered by the Rev. Joseph Wilson.

“ At a called meeting of the managers of the Society it was resolved, that thirty dollars be appropriated to constitute Mrs. Elizabeth Brown a life member. Also,—

“ That five be used to keep up the supply of Bibles in our little Society.

“ The interest evinced was gratifying and encouraging to those engaged in the Bible cause—subscriptions being promptly paid in. We would fain hope for its continuance, and that the dissemination of the word of God may increase, until every part of our earth be filled with the knowledge of the Lord.

“ Bibles sold, 2; distributed, 2 Testaments, 1 Bible. Amount forwarded by treasurer, \$40 71.

“ Officers for the ensuing year:—President, Mrs. M. B. Smith; Vice-President, Mrs. S. Chickering; Managers, Mrs. E. M'Cullough, Mrs. E. Gray; Treasurer, Mrs. E. Brown; Anna D. Herriott, Secretary.”

WAYNE COUNTY.

“ Wayne County, Pa., March 8, 1851.

“ The anniversary of the Wayne County Bible Society was held in the Methodist Church in this place, on 25th Feb. last, and from the report presented, and other proceedings at the meeting, I present you the following statement.

We have received for Bibles and Testaments sold during the year,	\$195 23
Individual donations, - - - - -	3 37
Collections by Honesdale Auxiliary, per John F. Roe, Treas., -	301 19
“ in Bethany and Mount Pleasant, per Rev. Mr. Safford, -	20 50
“ in Sterling, by Mr. F. Pigot, agent, - - - - -	2 38
“ at Hollister's Mills, by do., - - - - -	1 38
Balance reported in hands of Treasurer last year, - - - - -	27 73
	\$551 78

“ We have paid to the Penn'a Bible Society \$308 10, viz.:

For foreign distribution, - - - - -	\$150 00
On book account, - - - - -	158 10
To Mr. Felix Pigot for 3 months' service as agent, -	79 00
For printing, - - - - -	7 00
For freight and postage, - - - - -	7 18
	\$401 28
Balance in hands of Treasurer, - - - - -	
	\$150 50

“There have been issued from the Depository 302 Bibles, 27 Testaments and Psalms, and 556 Testaments; 885 volumes in the whole.

“We have in the Depository 177 Bibles, 22 Testaments and Psalms, and 251 Testaments.

“We are indebted to the Pennsylvania Bible Society for balance of book account, \$1 82.

“More volumes have been issued to supply the spontaneous demand for the Scriptures within our bounds during the year than have been put into circulation in any previous year, with the most vigorous exertions of the Society, and the proportionate number of families found destitute of the Scriptures has been much less than in any previous year.

“Resolutions were adopted, directing the Treasurer to pay one hundred and fifty dollars to the Pennsylvania Bible Society, as a donation in aid of the fund for foreign distribution (for which amount please find a draft enclosed).

“Also instructing the Executive Committee to take measures for the organization of auxiliaries in different parts of the County.

“A comparison of the report and statements presented at this anniversary with our previous annual statement affords gratifying evidence of the stability of interest in the objects of the Society in this community. As the people become interested the work advances.

“The anniversary was well attended, and was addressed principally by the Rev. Mr. Duane, of the Episcopal Church, and the Rev. Mr. Harvey, of the Methodist Episcopal Church, and briefly by the Rev. H. A. Rowland, of the Presbyterian Church, and by other members of the Society.

“Earl Wheeler, Esq., was elected President of the Society for the ensuing year; F. B. Penniman, Secretary; and Stephen Torrey, Treasurer.

“Truly yours,

“STEPHEN TORREY.”

WESTMORELAND COUNTY.

Westmoreland County Bible Society.—This Society has sent us no report this year, owing to their being unable to procure one from the person engaged in exploring and supplying their County. They, however, completed the supply of their County about one year ago. The Society commenced its resupply in Jan. 1849, with an old debt of \$306 25. That debt has been paid off during the effort—\$1264 73 worth of Bibles and Testaments have been purchased and put into circulation, and \$997 03, or about \$1000, has been given to the Parent Society, as a donation, after paying for the books purchased. We are sorry that we cannot give the number of families destitute of the Bible and supplied.

It is a matter, however, of devout thankfulness to God that so much has been accomplished in this County in the amount of money raised and number of books circulated.

YORK COUNTY.

“The managers of the York County Bible Society beg leave respectfully to report, that for the year ending January 3d, 1851, our agent received from your Society Bibles and Testaments amounting to \$373 80. The Bibles sold, furnished to the Female Bible Society, and delivered to colporteurs for general distribution, amounted to \$267 73, leaving books on hand to the amount of \$106 07. From the treasurer’s report it appears that he transmitted to the funds of your society \$234 07½. Deducting \$20 from this sum, being an appropriation from the Hanover Bible Society, and deducting the balance, \$214 07½, from \$267 73, the original cost of the Bibles and Testaments put off by our agent, it will appear that \$53 66 less than the original cost of the books has been realized, which is owing to the donations, and sales under cost, to indigent persons. The above embraces only the time ending January 3d, 1851, the period of our annual meeting. Subsequent transactions ought, perhaps, to lay over until our next annual report. It may be proper, however, to state here, that our Society appointed a special agent, for the collection of funds in the borough, since the annual meeting, and we now have the gratification to say that he has collected the sum of \$160, and this in addition to the handsome sum previously collected by the ladies. More is yet expected.

“It is hoped that the York County Bible Society will hereafter prove more efficient. Latterly, the whole matter was given over into the hands of the Female Bible Society; nor did it extend its operations beyond the borough and its immediate vicinity. Preliminary measures have been taken which are expected to bring in donations from all sections of the county. We have not yet had any answer to the calls that have been made, but hope that they will be cordially responded to. The managers have nothing special to state; they ask that this report, though imperfect, may be accepted. Their ardent prayer is, that the Divine blessing may attend your efforts to diffuse the word of God in foreign lands as well as in our own; and that thus you may be made the instruments of good to many of our fallen race.

“D. H. EMERSON,

“ *Corresponding Secretary.*

“York, May 3d, 1851.”

The Female Bible Society of York.—“The ladies were very animated in their work, and encouraged by the good feeling which they found prevailing towards the Bible cause. They have also repeated applications made to them for Bibles by German Roman Catholics, who appear to read them with exceeding interest. During one week in March they supplied six of them, under the following circumstances. One was in

the habit of going almost daily to the house of a pious Lutheran to read in his Bible; at length, becoming anxious to have one of his own, he sent his friend, the Lutheran, with whom he had previously been to church, with 25 cents, to try if the Society would give him one for it, as he was very poor. They did so—in the course of a day or two the man returned with 75 cents—three friends of the Roman Catholic had seen his Bible, and they too wanted it. Again, in a little while, the man came back with a dollar for two more, and 25 cents in addition to the 75 for the three former ones, and expressing the great satisfaction of the men with their Bibles, and their hope of being able, in time, to make up the full price for them. May the God of the Bible bless our work, and send His Truth with power into the hearts of all those who receive and value the Bible.”

AMERICAN BIBLE SOCIETY.

Abstract of the Thirty-Fifth Annual Report.—“During the past year one of the Vice-Presidents, Isaac Carow, Esq., has been removed by death.

“The number of new auxiliaries formed for the same period is sixty-three.

“The receipts of the year, from all sources, have been \$276,882 52. This sum, including legacies, is somewhat less than the income of the previous year, but excluding legacies, (a very fluctuating item,) is larger by \$8,450 18.

“The number of Bibles and Testaments issued the past year is 592,432, making a total since the formation of the Society, of 7,572,967 copies.

“The following resolutions were adopted:

“1. *Resolved*, That the report, an abstract of which has been read, be printed and circulated under the direction of the Board of Managers.

“2. *Resolved*, That the Bible is worthy of the support of all, and especially of the American patriot.

“3. *Resolved*, That the growing activity of the elements hostile to the fundamental principles on which this Society is based, demands a corresponding increase of activity on the part of its well-wishers and supporters.

“4. *Resolved*, That the translation of the Divine Word into the languages of man is a work of such difficulty, such liability to error, and such immeasurable importance, as properly to demand for those engaged in it the affectionate and earnest consideration of this Society, and the sympathy and prayers of all who love God.

“5. *Resolved*, That while Americans are not to neglect the supply and resupply of their own population with the Bible, the urgent need of this book in Papal and Pagan countries should draw thither also a share of their sympathies and their offerings.

“*New Books.*—The Board have issued a new Diamond 64mo. New Testament, some of the copies having also the book of Psalms appended.

“They have also issued a school Testament, of large type, for children and imperfect readers.

“Also a New Testament of Swedish and English, in parallel columns. A similar Testament in French and English, is in course of preparation.

“They have also completed and issued the Spanish Bible mentioned in the previous report, conformed to the Hebrew and Greek.

“The book of Genesis and the book of Acts have been published at the Society’s house, in the Grebo tongue, for Western Africa, translated by the Rev. Mr. Payne, a Protestant Episcopal missionary. The Gospel of John is also soon to be printed.

“The number of agents employed has been thirty, including two in Texas and one in California, and one, part of the year, in Hayti, W. I.

“Grants of books have been made to local auxiliaries, to Sunday Schools, seamen, missionary and other benevolent societies, and to individuals for distribution at numerous places, at home and abroad, on the land and on the waters. No needy applicant has been sent empty away.

“Besides the grants of books, funds have been furnished for publishing the Scriptures in France; also to the Missionary Boards of the Presbyterian, the Protestant Episcopal, Methodist Episcopal, and Congregational Churches, for publishing the same in China.”

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

The annual meeting of this association was held on the morning of May 7, in Exeter Hall, Lord Ashley in the chair. Three officers of the Society died during the year;—the depositary, Mr. Cockle, the clerical secretary, Rev. Mr. Brandram; and the President, Lord Bexley. The annual report presented the following facts:

“*Foreign Operations.*—M. de Pressense issued during the last year 109,210 copies; the French and Foreign Bible Society, after deducting 15,000 copies sold to the British Society, 52,849; the Protestant Bible Society of Paris, 6,535; and a grant has been made to it of 500 Bibles for the use of schools. In Belgium, Holland, and the Northern parts of Germany, Mr. Tiddy issued 85,534, irrespective of 12,936 forwarded to different Societies or agencies, and there have been sent from this country, for the depots at Brussels and Cologne, 2,033 Bibles, and 2,520 Testaments, in English, French, German, &c. A gratifying report has been received from the Society’s agent in Germany, Dr. Pinkerton, whose issues amounted to nearly 71,000. The issues from the eleven depôts in Switzerland, by Lieutenant Graydon, have been nearly 1000 copies more than last year, amounting to 6,006, in return for which he received and remitted 7,064 francs. The Geneva committee have disposed of 3,594 copies, from November, 1848, to the end of December, 1850.

“In Italy the work of the Society has been chiefly confined to the

Northern parts, more especially to Piedmont and Lombardy. At Milan the authorities, more especially the military authorities, have allowed the introduction of the Scriptures, and 8,914 copies have been disposed of, principally through the booksellers. 11,251 copies of the Scriptures have been disposed of in Lombardy and the Sardinian territories, 68,000 of the Italian version have been put in press, and 20,047 sent to Italy. 3,642 copies of the Italian New Testament, printed in behalf of the Society at Rome, have been passed into the hands of the Papal Government, who have paid back the full amount of their cost. Mr. Elsner, of Berlin, whose distributions among the troops of Prussia has now amounted to above 335,000 copies, received supplies last year of 2,600 copies. The agency at Stockholm have issued 50,677, and at Christiana 6,876.

“The Schleswig Holstein Bible Society reports an issue of 6,570 Bibles and Testaments in two years, in the two duchies. The St. Petersburg agency issue last year was 27,633, and Mr. Melville, of Odessa, issued 5,652 copies. From the depôt at Malta 12,655 copies have been issued, and from the depôt at Athens 1,338. The Scriptures are now printed in one volume in modern Greek, and the New Testament is given freely to the schools. The issues from Smyrna and Constantinople have been 10,325 copies. A firman had just been issued by the Sultan, granting enlarged protection to Protestants in Turkey. The circulation of the auxiliary at Calcutta was 29,982. The revised translation of the New Testament into Chinese was brought to a close on the 24th of July last, and the committee regret to say that the controversy as to the terms ‘God’ and ‘Spirit’ still continues. To the London Missionary Society a grant has been made of £250 towards printing an edition of the new version at Hong Kong—the blanks left by the translators for ‘God’ and ‘Spirit’ being filled up by the native terms ‘Shang’ and ‘Shin.’ To the Church Missionary Society a tender of £250 was made for the same purpose, on the application of some of the missionaries, who proposed to employ the terms ‘Shin’ and ‘Ling,’ but it has not yet been accepted.

“*Domestic Operations.*—The entire receipts of the year ending March 31st, 1851, amounted to £103,330 2s. 8d., being an increase of £11,695 10s. 1d. on those of last year. The receipts applicable to the general purposes of the Society amounted to £53,795 7s. 18d., including £33,896 0s. 10d., free contributions from auxiliary Societies. The amount received for Bibles and Testaments was £49,534 14s. 10d. The issues of the Society for the year are as follows:—From the depôt at home, 788,073; from the depôts abroad, 339,544; total, 1,127,617. The total issues of the Society now amount to 247,667 copies. The expenditure during the past year has amounted to £103,543 10s. 10d., being £6,297 8s. 10d. over the previous year. The Society is under engagements to the extent of £61,458 2s. The adoption of the system of colportage had met with great success in Manchester and Liverpool, particularly in Liverpool,

where a single colporteur disposed of 7,029 copies in the course of last year. The fund of £5000 which had been set apart for the supply of recently formed Sunday and day schools, having become exhausted, a further sum of £1000 has been applied to the same purpose. During the year 12,265 Bibles and Testaments have been granted to schools from that fund.

“The following grants have also been made:—To the Merchant Seamen’s Bible Society, 10,947 copies of Bibles and Testaments; to emigrants and convicts, to the London City Mission, 7,525 copies, the greater part of which are intended to be placed in the hands of the missionaries for loan stock; to the London Society for promoting Christianity among the Jews, for distribution on the continent, 75 English Bibles and Testaments, 900 Hebrew and German Pentateuchs, 400 German Bibles and Testaments, and 100 Dutch Bibles; to the Manchester Town Mission, 100 English Testaments and Psalms, as a loan stock; 400 Bibles to the Sunday School Union; to the Glasgow Auxiliary, 226 Bibles and Testaments in various languages; to correspondents in Scotland, 200 Gaelic Bibles and Testaments, and 84 English.

“The issues of the Hibernian Bible Society during the past year amounted to 103,138 copies. To the Sunday School Society have been granted 34,000 copies, of which 15,000 were Bibles, and 19,000 Testaments; to the Ladies’ Hibernian School Society, 500 Bibles; to the Edinburgh Irish Mission, 100 Irish Testaments; and to the Irish Trinitarian Bible Society, chiefly for distribution among emigrants, 500 Bibles and 300 Testaments. In the Great Exhibition the committee have sought and obtained a niche for the Bible—170 specimens of versions, in 130 languages, selected from a yet larger number in the publication of which the Society has more or less assisted, being exhibited; and that measures have also been adopted by which the vast multitudes, whether of foreigners or of Englishmen who are expected shortly to be drawn together, may have a ready opportunity of supplying themselves with copies of the Scriptures in various languages.

“The meeting was addressed by the Bishops of Cashel and Bombay, by the Earl of Harrowby, and other noblemen, by clergy of all denominations, among whom was the Rev. Dr. Murray, the ‘Kirwan’ so well known to Archbishop Hughes, and delegate to the American Bible Society. Lord Ashley is the new President; Rev. John Collison, of the Established Church, the new clerical Secretary, and Mr. Franklin, Depository.

“Colportage has proceeded successfully at Paris, as also among the mariners and fishermen of the department of Calvados. It is about to be undertaken at Marseilles. It meets with difficulties, now and then, among the soldiers. At Paris, the faithfulness and prudence of the colporteur have surmounted them, and he has sold 1522 Bibles and New Testaments,

almost all in the garrison of Paris. Some magistrates also have purchased of him a number of copies.

“There have been, here and there, refusals of license from prefects, and other obstacles raised by the adversaries of the free dissemination of the word of God.

“The law on colportage has multiplied obstacles in France ; it has also stimulated zeal ; and the colporteurs have so clearly shown that they are men of order and of peace, that perhaps there are not more than two departments where licenses have been refused them. They are subjected, it is true, to frequent visits of search ; their packs are rummaged, their pockets are rummaged ; but they are always in due form, and many prefects describe them as being respectable and useful men. Vexations come from inferior magistrates, from gendarmes, among others ; some of whom pretend that the law forbids the sale of Protestant Bibles to Roman Catholics. The parish priests, also, make a vigorous opposition to colportage. In spite of this, or perhaps on account of this, the sales have been, everywhere, the more abundant. M. de Pressensé described the affecting example of a young man, in a position of independence, who has become a colporteur ; not only does he refuse any salary, but when he sells the sacred volume at a reduced price, he makes good the difference to the Society out of his own purse. His zeal is pure and indefatigable. In a large town, in a single day, he sold twenty-two Bibles and thirteen Testaments. In the evening, he read and explained the word of God to the working men, who assembled in a considerable number round him.

“Mr. Tiddey, an agent of the British and Foreign Bible Society in Belgium and Holland, remarked, that in the course of sixteen years there had been circulated in Belgium, Holland, and the north of Germany above half a million copies of the Scriptures. The fruits of this, in Belgium, which is more Roman Catholic than France, are more than twenty evangelical churches in localities where, sixteen years ago, there was not a single Bible-Christian ; and also more than three thousand Roman Catholics now professing the faith of the gospel. Mr. Tiddey cited some very interesting facts, which I cannot reproduce here. I feel unwilling, however, to omit the following:—A priest rebuked a young female and her brother for reading that *bad book*, pointing to the Bible. ‘Mr. Priest,’ replied she, ‘but lately my brother was an idler, a gambler, a drunkard, and made such a noise in the house that we could not stay in it. Since he began to read the Bible, he works industriously, he goes no longer to the tavern, he no longer touches cards, he brings home money to our old mother, and our home-life has become quiet and delightful. How comes it, Mr. Priest, that a bad book produces such good fruit?’ ”

TREASURER'S REPORT.

From May, 1850, to May, 1851.

RECEIPTS.

Life memberships Pennsylvania Bible Society and American Bible Society, - - - - -	\$1,919 67
Books sold at rooms to Philadelphia B. S. and to Female B. S. of Philadelphia, - - - - -	6,221 22
Legacies (less tax), - - - - -	1,534 41
Foreign distribution, - - - - -	1,035 00
Donation from Female B. S. of Phila., - - - - -	1,000 00
Donations and appropriations, - - - - -	2,983 93
Auxiliaries and agents, - - - - -	10,715 99
Interest on loans, - - - - -	30 08
	\$25,440 30
Balance in hand last year, - - - - -	863 00
	\$26,303 30

PAYMENTS.

To American Bible Society, - - - - -	\$19,006 39
To ditto, for foreign distribution, - - - - -	3,000 00
For salaries, travelling expenses, freights, rents, and incidental expenses, - - - - -	3,762 15
Legacy of James Barber, paid by mistake, to this Society, now returned, - - - - -	250 00
	\$26,018 54
Balance in hand, - - - - -	
	\$284 76

JOHN W. CLAGHORN,
Treasurer.

Philadelphia, May 5, 1851.

AUXILIARY BIBLE SOCIETIES.

NAMES OF AUXILIARIES.	Received for Bibles, &c., the 43d year.	Donations the 43d year.	PRESIDENTS.	CORRESPONDING SECRETARIES.	TREASURERS.
<i>Adams County.</i>					
Penn. Col. and Theol. Seminary		\$ 30 00	Prof. M. L. Stoever.....	L. J. Bell	T. T. Titus.
Gettysburg Female	\$ 30 00		Mrs. Agnew.....	Mrs. Julia Ann Jacobs....	Mrs. S. Fahnestock.
<i>Allegheny County.</i>					
Pittsburg, Young Men's	1046 07	500 00	R. E. Sellers	J. W. Buchanan	James M. Browne.
Pittsburg, Female.....		242 35	Mrs. Bruno	Miss Indiana Trainer ...	Miss L. J. Eaton.
Pittsburg, Young Ladies'	250 61	185 00	Rev. A. W. Black.....	John Irwin, Jr.	Wm. M. Bell.
Allegheny.....	.....	661 50	Gen. Robert Orr.....	Rev. J. K. Riddle	Alexander Caldwell.
<i>Armstrong County</i>	9 00	....	Joseph M'Cready	S. N. Jeffery.....	Matthew Glass.
Hookstown and vicinity.....					
<i>Berks County.</i>					
Reading Female	137 00	....	Mrs. Banks	Miss Haven	Miss Eckert.
<i>Blair County.</i>					
Hollidaysburg Female	235 64	8 02	Mrs. Knight	Mrs. C. S. Williams.....	C. E. Robinson.
<i>Bradford County</i>	154 92	....	Enos Tomkins, Esq.....	Rev. Julius Foster.....	N. N. Betts.
Athens .....	....	1 00	P. W. Halliday	G. A. Perkins.	Seth Payne.
Troy	39 00	....	Rev. John Magoffin.....	Rev. S. M. Andrews.....	Wm. Stavely.
<i>Bucks County</i>	91 89	....	Rev. Loyal Young	James Campbell	Wm. Campbell,
<i>Butler County</i>	22 00	....	Rev. G. Roberts.....	H. Kincade.....	John Williams.
<i>Cambria County</i>	160 38	....	Henry Koatzer.....	Samuel Douglass.....	George W. Kern.
Johnstown and vicinity.....	45 00	30 00	.....	.....	Mrs. Julia A. Lathrop.
<i>Carbon County</i> Female	37 15	50 00	James Armor.....	Rev. James Lynn	John G. Lowry.
<i>Centre County.</i>	59 41	....	.....	George Boal.	
Harris Township.....	....	....	Hon. George Crawford.		
<i>Clinton County</i>	48 64	....	Rev. Levi Bull, D. D.....	R. Frazer Smith	Wm. Williamson.
<i>Chester County</i>	1125 43	11 50	Rev. James Montgomery .	Thomas Sutton	H. A. Thompson.
<i>Clarion County</i> .....	....	....	John Moor	Rev. M. T. Mervin	G. P. Gulich.
<i>Clearfield County</i>	20 00	....	Rev. J. W. Yeomans, D. D.	Thomas Wood.....	M. C. Grier.
<i>Columbia County</i>	25 00	....	.....	J. L. Eyer.	
Bloomsburg .....	....	....	John Bowman .....	.....	Mr. Jackson.
Berwick .....	....	....			

NAMES OF AUXILIARIES.	Received for Bibles, &c., the 43d year.	Donations the 43d year.	PRESIDENTS.	CORRESPONDING SECRETARIES.	TREASURERS.
Catawissa .....	.....	....	Hon. Stephen Baldy	Rev. W. J. Eyer.	Joseph Derrickson.
Crawford County	\$533 99	....	David Derrickson	John Reynolds	G. Keller.
Cumberland County	195 00	....	J. Hamilton	Samuel Elliott	Mrs. Knox.
Carlisle, Female .....	.....	....	.....	Mrs. Lydia M. Baird	Miss Kezia Irwin.
Shippensburg, Female	15 56	\$97 00	Mrs. Arabella Wilson	Mrs. C. Harper	
Dauphin County.					
Harrisburg	545 23	....	Hon. J. C. Bucher	Rev. Charles A. Hay	A. R. Falmestock.
Delaware County	292 00	28 22	Pierce Crosby	Geo. W. Bartram, Esq.	Joseph H. Hunkson.
Darby .....	.....	....	Dr. W. G. Knowles	Rev. M. E. Cross	G. G. Knowles
Erie County	391 00	441 28	George Sheldon	J. C. Spencer	Rev. J. K. Sibley.
Payette County	1103 00	137 15	Hon. N. Ewing	Hugh Espy	Wm. D. Barkley.
Brownsville, Female	57 20	90 00	Mrs. Sweitzer	Mrs. J. I. Martin	Mrs. Knox.
Franklin County	128 66	....	Rev. R. Gracy .....	.....	S. M. Reynolds.
Chambersburg, Female	22 00	60 00	Mrs. R. R. Schneek	Miss L. A. Deuny	Mrs. E. C. Borling.
Greencastle, Female	6 10	....	Mrs. Julia Culbertson	Mrs. H. J. Agnew	Mrs. Martha Davidson.
Huntingdon County.					
Alexandria, Female	55 00	....	Mrs. Maria Porter	Mrs. Ann Bucher	Miss Eliza Bucher.
Huntingdon	137 00	....	James Steele, Esq.	Wm. P. Orbison	Jacob Miller.
Indiana County	81 75	15 00	Rev. D. Blair.	Wm. Loughry	J. B. Robinson.
Saltzburg .....	....	....	Wm. Moor		
Jefferson County					
Juniata County.					
Tuscarora, Female	178 00	20 00	Mrs. Sterret	Mrs. Mary S. Thompson ..	Mrs. Jane Wilson.
Lancaster County	556 09	....	Rev. J. C. Baker, D.D. ...	Robt. D. Carson	John W. Hubley.
Marietta .....	....	....	.....	.....	James Wilson.
Columbia, Female .....	....	....	Miss Eleanor Haston .....	.....	Mrs. Rebecca Wright.
Mount Joy.					
Lawrence County	567 99	....	Rev. Wells Bushnell	John Reynolds	Cyrus Clarke.
Lebanon County.					
Lebanon, Female	70 00	30 00	Mr. J. B. Weidinal	Mrs. Sarah Lineweaver ..	Mr. Uhler.
Lehigh County .....	....	....	Henry Wernsheimer	Wm. S. Young	C. Pretz.
Luzerne County	72 00	....	Hon. J. N. Conyngham ..	S. D. Lewis	Ziba Bennet.
Hazleton, Female	62 25	....	Mrs. Pardee	D. Harlison	Mrs. Stuart.

NAMES OF AUXILIARIES.	Received for Bibles, &c., the 43d year.	Donations the 43d year.	PRESIDENTS.	CORRESPONDING SECRETARIES.	TREASURERS.
Carbondale	\$57 20	....	Rev. E. D. Willis	S. S. Benedict	Mr. Richmond.
Wyoming	80 00	....	Wm. Sweetland	Payne Pettebone	Daniel Jones.
Lycoming County	32 40	....	John K. Hays	Wm. H. Armstrong	Daniel Anthony.
Williamsport, Female	73 68	....	Mrs. Agnes Hall	S. W. Flint	Mrs. Catherine Anthony.
Jersey Shore, Female	53 10	....	Mrs. Rachel Humes	Miss Anne Lawshe	Miss H. M. Turk.
McKean County.					
Mercer County	183 20	\$172 64	B. F. Hubbard	B. F. Bascom	Samuel Gibner.
Mifflin County	100 00	....	E. Banks, Esq.	R. C. Hale, Esq.	R. C. Hale.
Lewistown, Female	48 00	....	Mrs. Stoner	Miss Hoffman	Mrs. Benedict.
Monroe County .....	....	....	Charles West .....	.....	John Malvin.
Montgomery County	64 50	....	Rev. Robert Steele, D.D. .	Adam Slemmer.	Zadok Thomas.
Northampton County	125 60	....	Rev. John Gray, D.D.	Rev. J. H. A. Bomberger.	Col. Thomas M'Keen.
Easton, Female .....	....	....	Mrs. J. L. Gray	Mrs. Mary M'Cartney ..	Miss Kemper.
Northumberland County.					
Northumberland, Female	23 00	32 00	Mrs. Rebecca Boyd .....	.....	Mrs. S. H. B. Smith.
Sunbury, Female .....	....	15 00	Mrs. D. Grant	Mrs. Sarah Gobin	Miss A. Buyers.
Milton, Female	16 03	....	.....	Miss Sarah Mackey	Mrs. Ann Hepburn.
Warrior Run	33 50	25 00	John M. Kinney	William Hays	Mrs. M. B. Sheddon.
Chillisquaque.	....	8 00			
Perry County	96 92	35 00	Gen. Henry Fetter	J. T. M'Intyre	John Campbell.
Millerstown and vicinity .....	....	....	.....	William J. Jones	Peter Beaver.
Landesburg, Female .....	....	....	Mrs. Jane Galbreath	Mary Clugston	Margaret Dunbar.
Philadelphia County.					
Philadelphia	5813 91	447 38	James Bayard	Thomas M'Kellar	George B. Reese.
Northern Liberties	66 74				
Germanatown, Female	12 37	70 00	Mrs. J. Helffenstein	Miss Lucretia W. Eyster.	Miss Jane Campbell.
Frankford.					
Manayunk and Roxborough, Female .....	....	3 00			
Pike County	38 87	....	J. H. Wallace	J. H. Brodhead	Saml. S. Thrall.
Potter County.					
Schuylkill County.					
Courland, Female .....	....	....	.....	.....	M. C. Chichester.
Somerset County .....	....	....	John L. Snyder	F. M. Kimmell	W. P. Schele.

NAMES OF AUXILIARIES.	Received for Books, &c., the 43d year.	Donations the 43d year.	PRESIDENTS.	CORRESPONDING SECRETARIES.	TREASURERS.
<i>Susquehanna County</i>	\$91 00	....	Hon. Wm. Jessup	R. J. Niven	J. Lyons.
<i>Tioga County</i>	131 00	....	R. G. White	Rev. J. F. Calkins	Robert Roy.
<i>Union County</i> .....	....	....	Joseph Sullwell	A. Swineford.	
<i>Mifflinburg, Female</i> .....	....	....	.....	Mrs. Piper.	
<i>Selin's Grove</i> .....	....	....	John App.		
<i>Lewisburg, Female</i>	132 25	....	Mrs. Strawbridge	Miss Maria Geddes	Miss S. Keber.
<i>New Berlin, Female</i> .....	....	....	Mrs. Margaret Schlenker.	Miss Isabella Bogar	Miss Susan Miller.
<i>Venango County</i> .....	....	....	Jno. W. How.		
<i>Warren County</i> .....	....	....	Richard Alden	C. Martin, Jr.	A. Tanner.
<i>Washington County</i> .....	....	\$15 00	Dr. M. Caughy	Rev. A. P. Alrick	Joseph Henderson.
<i>Washington, Female</i> .....	....	40 17	Mrs. M'Kennan	Miss Sarah Dreggs	Mrs. R. Henderson.
<i>Canonsburg, Female</i>	10 41	60 00	Mrs. M. B. Smith ..	Mrs. H. D. Harriott	Mrs. Walker.
<i>Westmoreland County</i> .....	....	300 00	.....	Wm. A. Cook	Jacob Weltz.
<i>Wayne County</i>	178 10	150 00	Earl Wheeler	F. B. Penniman	Stephen Torrey.
<i>Wyoming County</i>	110 00	....	Ira Avery	Samuel Stark, Jr.	P. M. Osterhout.
<i>York County</i>	193 25	278 00	Samuel Small	Rev. D. H. Emerson	Rev. S. Oswald.
<i>York, Female</i>	47 67	144 08	Mrs. Good	Miss S. Montgomery	Mrs. S. Small.
<i>Hanover.</i>			.....		
<i>Marshall Co., Tennessee.</i>				Rev. J. T. Hall.	
<i>Rock Creek,</i>	32 50	104 85			
<i>Richland.</i>					

CONTRIBUTIONS AND SUBSCRIPTIONS

BY CHURCHES, ASSOCIATIONS, AND INDIVIDUALS DURING THE YEAR.

Presbyterian Church at Oxford, 1 L. M.,	-	-	-	-	\$30 00
Presbyterian Churches in Ridley and Middletown, Chester Co.,					
3 L. M.'s,	-	-	-	-	90 00
Subscription in the above Churches,	-	-	-	-	28 00
Presbyterian Church, Mount Joy, to complete 1 L. M.,	-				7 50
Donation from the above Church,	-	-	-	-	1 25
Saltzburg Presbyterian Church,	-	-	-	-	4 00
Methodist E. Church, Marietta, 1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
James Boyd, Esq., 1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
Associated Reformed Church, Alleghany Co., 1 L. M.,	-				30 00
John T. Crozer, Esq.,	-	-	-	-	20 00
Thomas Kier, Esq., of Alleghany Co., 1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
Bull Creek Presbyterian Church, 1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
Estate of Jason Torry, Esq., paid to American B. S.,	-	-			2 00
John Torry of Honesdale,	-	-	-	-	1 00
Strausburg Cirt. M. E. Church, Rev. James Colder,	-	-			22 00
Presbyterian Church, Huntingdon,	-	-	-	-	30 15
Rev. Jeremiah Miller, Harrisburg,	-	-	-	-	5 00
The Misses Houston of Columbia, donation,	-	-	-	-	1 00
Presbyterian Church, Shirleysburg,	-	-	-	-	8 89
John Brewster, Esq.,	"	-	-	-	50 00
Member of the Presbyterian Church, Sunbury,	-	-	-	-	5 00
Corporation of St. Paul's, received 2 years' interest of Paul					
Beck, Esq., legacy,	-	-	-	-	11 00
Philada. Bible Society, collected in their bounds for A. B. S.,					397 38
Interest on Lehigh Coal and Navigation Co.,	-	-	-	-	19 08
Missionary Society of 1st Independent Church, Philadelphia,					
1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
Dr. J. B. Christman, 1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
Legacy of the late Miss Margaret Pepper,	-	-	-	-	1467 75
Male Missionary Society of Grace Church, 1 L. M., balance					
donation,	-	-	-	-	50 00
Moravian Church at Bethlehem, 1 L. M.,	-	-	-	-	30 00
Presbyterian Church of East Kishacoquillis,	-	-	-	-	28 60
Rev. J. Fleming and family, donation,	-	-	-	-	5 00
Fem. B. S. Assoc. Reformed Church, Canonsburg, 1 L. M.,					30 00

Rev. Samuel Tate, part of a legacy left by him, - -	\$16 66
Allen Kramer, Esq., Alleghany City, 3 L. M.'s, - -	90 00
John Alexander, " " 1 L. M., -	30 00
James Anderson, Esq., " " 1 L. M., - - -	30 00
Presbyterian Churches of Lock Haven and Mill Hall, donation,	10 70
Presbyterian Church, Shirleysburg, - - - -	7 00
A Friend, to constitute John Price Wetherill, Jr., Life Mem-	
ber of American B. S., through Philada. Bible Society, -	30 00
From a Friend of St. Andrews, to constitute Mrs. John W.	
Claghorn a Life Member of American Bible Society,	
through Philadelphia Bible Society, - - . -	30 00
Presbyterian Church, Kingston, in part for L. M., - -	14 00
L. A. Mackey, Esq., Lock Haven, in part for Life Membership,	5 00
Mr. Jacob Grafins, Lock Haven, on Life Membership, -	15 00
Valley Presbyterian Church, Alleghany Co., - - -	11 50
Presbyterian Church, Bridgewater, - - - -	20 00
Rev. J. J. Aiken, to constitute Mrs. Martha S. Irvin L. M.,	30 00
W. Hall, for sale of boxes, - - - -	7 25
W. Hall, Tickets to Anniversary, - - - -	21 00
Mount Zion M. E. Church, Manayunk, 41 cts. of which were	
given by Wm. A. Shinkle, aged ten years, on his death-	
bed, to buy a Bible for the Heathen, - - - -	8 52
Henry Cramer, Esq., 1 L. M., - - - -	30 00
Samuel Small, 1 L. M., - - - -	30 00
John Brewster, donation, - - - -	50 00
Lawrenceville Presbyterian Church, - - - -	6 00
Cross Roads Presbyterian Congregation, Alleghany Co., on	
1 L. M., - - - -	9 00
Female Bible Society Philadelphia, Mrs. Finney, Treas., -	1000 00
For Rev. I. H. Torrence on Life Membership, - - -	10 00
Philadelphia Conference, Methodist Episcopal Church, Sun-	
dry collections, - - - -	385 44

LIST OF LIFE MEMBERS.

- | | |
|---|--|
| <p> Aiken, Rev. J. J., Ellicottville, N. Y.
 Aiken, Mrs. P. W. " "
 Alamond, Rev. Mr.
 Alexander, Miss Sarah G., Pittsburg.
 Alexander, John Esq., Alleghany City.
 Allen, Mrs. Electa Steel, Pittsburg.
 Allison, Rev. James, Sewickley.
 Ashbury, Bishop,
 Anderson, Rev. A., D.D., Washington,
 Pa.
 Archbald, Mrs. Sarah Ansta, Carbon-
 dale.

 Babb, Rev. A.
 Barnes, Rev. Albert, Philadelphia.
 Baughner, Rev. H. L., D.D., Gettysburg.
 Bausman, Mrs. Sarah, Washington.
 Beatys, Rev. William.
 Beck, Paul, Jr., Philadelphia.
 Best, Mrs. Elizabeth, Alleghany City.
 Billmeyer, Mrs. Rebecca, Hanover.
 Black, Rev. A. W., Pittsburg.
 Boggs, Rev. T. Marshall, Marietta.
 Boudinot, Elias, Bordentown, N. J.
 Bower, Mr. Henry A., Philadelphia.
 Bowman, Mrs. Matilda, Brownsville.
 Boyer, Rev. Stephen, York.
 Brewster, Mr. John, Shirleysburg.
 Brewster, Miss Harriet N., "
 Brown, Rev. Matthew, D.D., Pittsburg.
 Brown, John H.
 Brown, Rev. A. B., D.D., Canonsburg.
 Brown, Rev. James B., York.
 Breckenridge, Rev. R. J., D.D., Ca-
 nonsburg.
 Bushnell, Rev. Wells, Newcastle.

 Cares, Rev. John, York.
 Carnes, William, Esq., Newcastle.
 Casky, Miss Sarah M., Pittsburg.
 Cathcart, Rev. Robt., D.D., York.
 Chenoworth, Rev. Geo. D.
 Clogston, Mrs. Mary, Alleghany Co.
 Clokey, Rev. Joseph, "
 Cooper, Rev. J., D.D., "
 Cowell, Rev. Samuel, Brownsville.
 Cowell, Mrs. Anna S., "
 Coffin, Arthur G., Philadelphia.
 Cowell, John V., Esq., Philadelphia.
 Cope, Herman, Esq., "
 Collins, Rev. Britton E., Shirleysburg.
 Craig, Mrs. N. B., Pittsburg.
 Craige, Miss H. Matilda, Pittsburg. </p> | <p> Crawford, Homes, Chambersburg.
 Crook, Mrs. Rebecca N., Delaware Co.
 Crawford, Rev. J. A., Milton.
 Cummings, Miss N., Canonsburg,
 Curling, A. B., Pittsburg.

 Dale, Thomas F., M.D. Alleghany
 City.
 Dale, Mrs. Margaret, Alleghany City.
 Dales, Rev. John B., Philadelphia.
 Denny, Mrs. Elizabeth, Pittsburg.
 Denny, Mrs. Mary O'H., "
 Dickey, Mr. Ebenezer J., Oxford.
 Diehl, Rev. N.
 Dubois, Isaac.
 Dulles, Joseph H., Philadelphia.
 Dunlap, John.

 Eagleson, Rev. John, Washington Co.
 Eaton, Miss Louisa J., Pittsburg.
 Ekin, Rev. John, Alleghany Co.
 Ekin, Mrs. Esther F., "
 Emerson, Rev. D. H., York.
 Eyster, Geo. S., Esq., Chambersburg.

 Farrand, Wm. P.
 Finney, Mrs. Margaret.
 Fisher, James.
 Flyng, Rev. E. O., Pittsburg.
 Fox, George.
 Foulke, Rev. J. E., Shippensburg.
 Franklin, Rev. Walter.
 French, Mrs. Jane, Canonsburg.
 Freeman, Rev. L. N.

 Garver, Samuel, Chester Co.
 Geibner, Samuel, Esq., Mercer Co.
 Geibner, Mrs. Elizabeth, "
 Gerry, Rev. Robert, Philadelphia.
 Good, Rev. William A., York.
 Green, Mrs. Dr., Pittsburg.
 Greenbank, Rev. R. M., Marietta.
 Gracey, Rev. Robert, Chambersburg.
 Gue, Mrs. Priscilla L., Brownsville.
 Guyer, Rev. John.

 Haga, Godfrey, Philadelphia.
 Haga, Godfrey, Jr., "
 Haldeman, John.
 Hanna, Mrs. Sarah, Alleghany City.
 Harper, Rev. James, Shippensburg.
 Harwood, L.
 Harcourt, Brig. Gen. </p> |
|---|--|

Harmer, Rev. James, Paoli.
 Hastings, Rev. John, Wilkinsburg.
 Haskings, Thomas.
 Hay, Rev. Charles A., Harrisburg.
 Hazard, Ebenezer, Philadelphia.
 Hazelins, Rev. E. L., Gettysburg.
 Henry, Alexander, Philadelphia.
 Henderson, Mrs. Rachael, Washington.
 Herron, Rev. Frs., D.D., Pittsburg.
 Herron, Mrs. Elizabeth, "
 Heisler, Rev. David Y., Columbia.
 Hill, Mrs. Jane M., Ligonier Valley.
 Hill, Rev. Mr., Mercer.
 Hogg, Miss Mary B., Pittsburg.
 Howell, Rev. S. N., Philadelphia.

Ingraham, John, Alleghany City.
 Irvine, Samuel.
 Irwin, Miss Keziah, Shippensburg.

Jacobs, Prof. M., Gettysburg.
 Jackson, Miss Martha, Pittsburg.
 Jeffery, Rev. Wm., Alleghany Co.
 Jeffery, Mrs. Sarah C., "
 Jeffery, Miss Martha L., "
 Johnson, Mrs. Martha, Brownsville.
 Johnson, Rev. M. E., Carlisle.
 Johnson, Rev. Robert, Gettysburg.
 Johnson, Rev. Thomas S., Lebanon.
 Johnston, Rev. William.
 Johnston, Rev. J. W., Alleghany City.
 Jones, P. T., Philadelphia.

Keith, Rev. Isaac, D.D.
 Keller, Rev. B., Gettysburg.
 Kerr, James.
 Kerr, Mrs. Ann Bakewell, Monongahela City.
 Kerr, Rev. John, Monongahela City.
 Kirkpatrick, William.
 Knox, Miss Agnes, Alleghany City.
 Knox, Mrs. Rebecca, Brownsville.
 Kramer, Mrs. Margaret, Alleghany City.
 Kramer, Rev. F. W., Chambersburg.
 Krauth, Rev. C. P., D.D., Gettysburg.

Lardner, Hannah.
 Laughlin, Miss Eleanor A., Pittsburg.
 Laughlin, Miss Hannah B., "
 Lea, John Cameron, "
 Lea, Mrs. Mary, "
 Leaming, J. F., Philadelphia.
 Legaré, James, Esq. Charleston, S. C.
 Leiper, Mrs. Eliza S., Delaware Co.
 Leiper, Miss Mary B., Delaware Co.
 Lennart, Rev. Mr.
 Lex, Charles E., Philadelphia.
 Lex, Miss Elizabeth, "
 Lex, Jacob, "
 Lines, Mrs. Elizabeth, Brownsville.
 Little, Rev. George, Greenville.
 Livensetter, John, Philadelphia.
 Lochman, Rev. A. H., York.
 Lord, Rev. Willis, D.D., Philadelphia.

Macabee, Rev. J. N., Alleghany City.
 Macalaster, Capt. C.
 Magoffin, Rev. John, Bristol.
 Markoe, Peter.
 Marr, Rev. P. B.
 Marshall, Rev. George, Alleghany Co.
 Marshall, James L., "
 Marshall, Mrs. Mary, "
 Martin, Mrs. Jane I., Brownsville.
 Martin, Rev. James, Brownsville.
 Mayer, Rev. Lewis, D.D., York.
 Mentz, G. W., Philadelphia.
 Mentz, Wm. G., "
 Miller, John.
 Montgomery, Robert.
 Morrison, John.
 Moore, Mrs. D.
 Moran, Mr., Mercer Co.
 Munro, Mrs. Agnes, Canonsburg.
 Murray, Mrs. Eliza Jane, Sharpsburg.
 Murray, Master, "
 Murray, Miss, "
 M'Aboy, Rev. L. R., Alleghany Co.
 M'Conaughy, Mrs. Mary, Washington.
 M'Creedy, Rev. Absalom, Mercer Co.
 M'Clintock, Washington, Esq., Pittsburg.
 M'Elvane, Rev. W. B., East Liberty.
 M'Kee, Miss, Pittsburg.
 M'Kennon, Mrs. Matilda, Washington.

Neill, Lewis.
 Nevin, Mrs. Martha, Alleghany City.

Oliver, Mrs. Mary.
 Onderdonk, H. U., Right Rev., D.D., Philadelphia.
 Orr, Rev. R. W., Canonsburg.
 Oswald, Rev. Jonathan, York.

Parke, Mrs. Jane L., Alleghany City.
 Patterson, Mrs. R. L., Pittsburg.
 Paxton, Rev. Wm. M., Greencastle.
 Pepper, Miss, Philadelphia.
 Pierson, Charles T., Esq., Carbondale.
 Pierson, Mrs. Elizabeth, "
 Pierson, Miss Helen Elizabeth, "
 Pinney, Mrs. J. B., Washington.
 Porter, Rev. Jermain J., Kingston.
 Potter, Right Rev. A., D.D., Philadelphia.
 Poissal, Rev. John, Philadelphia.
 Preble, Miss Harriet, Washington.
 Pressley, Rev. John T., D.D., Alleghany City.
 Pressley, Rev. Joseph H., Erie.
 Preston, Rev. William, Pittsburg.

Rabe, Mrs. Jane, Alleghany City.
 Rafferty, Mrs. Rachael, Brownsville.
 Ralston, Rev. Samuel, D.D., Alleghany Co.
 Ramsey, Rev. James, D.D., Canonsburg.
 Rea, Miss Elizabeth, Pittsburg.

Reed, Rev. David C., West Middlesex.
 Reinche, Rev. Samuel, York.
 Reynolds, Prof., Gettysburg.
 Richards, Samuel, Philadelphia.
 Robinson, Col. William.
 Rogers, Rev. James, D.D., Allegheny City.
 Rogers, Mrs., Allegheny City.
 Rush, Dr. Benjamin, Philadelphia.
 Russell, Miss Eliza, Shippensburg.
 Ruthrauff, Rev. Jonathan, Lebanon.

Safford, Mrs. Lucia W.
 Schæffer, Rev. C. W., Germantown.
 Schmeck, Mr. D. L., Milton.
 Schmucker, Rev. S. S., D.D., Gettysburg.
 Schmucker, Rev. J. G., D.D., York.
 Scott, Rev. Walter, Allegheny Co.
 Sellers, H. D., M.D., Pittsburg.
 Sewell, Rev. James, York.
 Sherman, Mrs. Huldah, Brownsville.
 Shippen, William, M.D., Philadelphia.
 Slemmer, Adam, Norristown.
 Sloan, Mrs. Maria, Washington Co.
 Sloan, Rev. James, Washington Co.
 Smith, James.
 Smith, Mrs. M. B. Canonsburg.
 Smith, Isaac R., Philadelphia.
 Snyder, Rev. Henry, "
 Sparks, Rev. S. M., Pittsburg.
 Sprecker, Rev. Samuel, Chambersburg.
 Steel, Rev. Robert, D.D., Abingdon.
 Stevens, Mr. William.
 Stevens, Dr. Edward.
 Stewart, Mr. T., Chester Co.
 Stevenson, A. F., Esq., Allegheny City.
 Stevenson, Rev. Thos., Allegheny Co.
 Stiles, E. J.
 Stœver, Prof. M. L., Gettysburg.

Sutter, Daniel.
 Suddards, Rev. Wm., Philadelphia.
 Sweitzer, Mrs., Brownsville.
 Swallow, Rev. Miner, Lackawanna.
 Swift, Rev. E. P., D.D., Allegheny City.

Taylor, William, Esq., Philadelphia.
 Thaw, Miss Ann, Pittsburg.
 Thomas, Zadok, Esq., Norristown.
 Thompson, Rev. G. W., Tuscarora.
 Thompson, Master A. H.
 Thompson, Edward.
 Traner, Miss Indiana, Allegheny City.
 Tyng, Mrs. Susan Wilson, New York.

Vanarsdale, Rev. C. C., D.D., Phila.
 Van Pelt, Peter, Philadelphia.
 Vowell, Thomas.

Wade, Mrs. Susan K., Pittsburg.
 Wagner, Rev. Henry, Lebanon.
 Wallace, John B., Pittsburg.
 Wallace, Rev. Benjamin.
 Wampole, Isaac.
 Warden, John.
 Waterman, Rev. T. T.
 Webber, Rev. Henry, Pulaski.
 Weylan, Rev. Edward.
 Wharton, Charles, Philadelphia.
 Whelen, Israel. "
 Wilson, Mrs. Arabella, Shippensburg.
 Williams, J. D., Esq., Pittsburg.
 Williams, Prof. S., Canonsburg.
 Wolfe, Mrs. Elizabeth Ann, Shippensburg.
 Wurtz, Chas. S., Esq., Philadelphia.
 Young, Mrs. Marian, Pittsburg.
 Ziegler, Rev. Jacob, Gettysburg.

LIFE MEMBERS CONSTITUTED DURING THE YEAR.

Rev. James W. Dale,	by Presbyterian Church, Ridley and Middletown.
Mrs. Susanna Turner,	Mrs. Mary G. Dale.
Mrs. Mary G. Dale,	Mrs. Rebecca N. Crook.
Rev. S. Schneck,	Fem. Bible Society of Chambersburg.
Mrs. Dr. Schmucker,	York Female Bible Society.
Mrs. Charles A. Morris,	“ “ “ “
Mrs. Cares,	“ “ “ “
Mrs. Mary Greenbank,	Methodist Episcopal Church, Marietta.
James Boyd, Esq.,	his subscription.
Rev. A. G. Shaffer,	Assoc. Reformed Church, Alleghany Co.
Miss Mary Ann Kier,	Thomas Kier, Alleghany Co.
Rev. James M. Smith,	Bull Creek Presby. Church, Alleghany Co.
Mrs. Margaret Brown,	John Brewster.
Rev. S. S. Sheddon,	Warrior Run Bible Society.
Rev. John Chambers,	Miss'ary. Society of 1st Independent C., Phil'a.
Mrs. Dr. J. B. Christman,	Dr. J. B. Christman.
Francis Hoskins, Esq.,	Male Miss'ary. Society of Grace Church.
Rev. Charles F. Sidel,	Moravian Church, Bethlehem.
Rev. Wm. Wallace, D.D.,	Fem. B. S. Assoc. Reformed Church.
Allen Kramer,	his subscription.
Miss Florence Kramer,	Allen Kramer, Esq.
Miss Josephine Kramer,	“ “
Mrs. Mary Jane Alexander,	John Alexander.
Mrs. Elizabeth P. Stephenson,	Alleghany Bible Society.
Mrs. Ann Anderson,	James Anderson, Esq., Alleghany Co.
Mrs. Nancy Bradshaw,	Alleghany Bible Society.
Miss Mary Woltz,	Brownsville Female Bible Society.
Miss Mary Forsyth,	“ “ “ “
Mrs. Campbell,	“ “ “ “
Miss Sarah A. Clark,	Washington Female B. S.
Miss Lydia Speer,	Pittsburg Young Ladies B. S.
Miss Eliza Craig,	“ “ “
Miss Margaret Edwards,	“ “ “
Miss Elizabeth Buffington,	“ “ “
Miss Sarah Driggs,	Washington Female B. S.
Mrs. Martha S. Irvin,	Rev. J. J. Aiken, through Young Ladies B. S., Pittsburg.
Henry Cramer, Esq.,	his subscription through York Co. B. S.
Mr. Samuel Small,	“ “ “ “
Prof. H. I. Schmidt,	Theological Seminary, Gettysburg.
Prof. Haupt,	“ “ “
Mrs. Elizabeth Brown,	Fem. B. S., Canonsburg.
Miss Rachel T. Duncan,	Fem. B. S., Shippensburg.
Rev. Benjamin Sadler,	“ “ “
Mrs. L. R. McAboy,	Presby. Cong. of Cross Roads, Alleghany Co.
Mrs. Susan Smith,	Fem. B. S. Johnstown and vicinity.
Miss Sarah Jane Geibner,	Mercer Co. B. S.
Miss Mary Elizabeth Geibner,	“ “

